



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 7 ноември 2022 г.
(OR. en)

14396/22

Междуетноститутуционално досие:
2022/0348(COD)

PECHE 436

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	4 ноември 2022 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2022) 563 final
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в района, обхванат от Споразумението за риболов в Южния Индийски океан (SIOFA)

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 563 final.

Приложение: COM(2022) 563 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 4.11.2022 г.
COM(2022) 563 final

2022/0348 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в района,
обхванат от Споразумението за риболов в Южния Индийски океан (SIOFA)**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Целта на настоящото предложение е в правото на ЕС да се въведат мерките за опазване, управление и контрол, приети съгласно Споразумението за риболов в Южния Индийски океан (SIOFA). SIOFA е регионалната организация за управление на рибарството, която отговаря за управлението на рибните ресурси в района на прилагане на SIOFA.

Годишното Събрание на страните по SIOFA има мандат да приема мерки за опазване и управление по отношение на рибарството в рамките на неговата компетентност. Тези мерки са задължителни за договарящите страни по SIOFA, за участващите риболовни образувания и за сътрудническите страни, които не са договарящи страни (наричани заедно „ДСК“). ЕС е договаряща страна по SIOFA от 2008 г. насам. Понастоящем той има един активен риболовен кораб в района на прилагане на SIOFA. Този кораб трябва да спазва мерките за опазване и управление, установени въз основа на SIOFA.

Съгласно член 8, параграф 3 от SIOFA мерките за опазване и управление, приети от Събранието на страните, са задължителни за ДСК, като от всяка ДСК се изисква да предприема всички действия, необходими за гарантиране на изпълнението и спазването на тези мерки. Европейската комисия изготвя, от името на ЕС, годишни насоки за водене на преговори въз основа на петгодишна позиция на ЕС, определена с решение на Съвета, и въз основа на научни становища. В съответствие с позицията на ЕС тези насоки се представят, обсъждат и одобряват в рамките на работната група на Съвета. За да се отчетат промените в реално време, те се коригират допълнително на координационни срещи с държавите членки, провеждани в рамките на Събранието на страните.

Всички мерки, приети в рамките на SIOFA, са задължителни, ако не е повдигнато възражение или ако възраженията са оттеглени впоследствие. Процедурата за възразяване се регламентира от член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), тъй като мерките, приети в рамките на SIOFA, имат правно действие (т.е. стават задължителни за договарящите страни). Преди да вземе решение да възрази срещу дадена мярка, Комисията внася в Съвета искане да одобри решението за възразяване.

Мерките, приети в рамките на SIOFA, са насочени основно към ДСК, но те налагат задължения и на операторите (например капитаните на кораби).

Настоящото предложение обхваща мерките, приети от Събранието на страните от 2016 г. насам, включително периодичните им (в някои случаи) изменения по време на годишните заседания. Веднага след влизането на тези мерки в сила ЕС трябва да осигури спазването им като международни задължения. Целта на настоящото предложение е в правото на Съюза да се въведат настоящите мерки, приети в рамките на SIOFA, и да се създаде механизъм за такова въвеждане и на бъдещите мерки. В настоящото предложение е взет предвид риболовът, извършван от кораби на ЕС в района на прилагане на SIOFA с използване на ръчни въдици и дънни парагади.

Законодателният процес по въвеждане в правото на ЕС на мерките, приети от регионалните организации за управление на рибарството, отнема средно 18 месеца — от първия проект на предложение на Комисията до приемането на окончателен акт от

Европейския парламент и Съвета. Целта на настоящото предложение е да се гарантира, че ЕС може своевременно: i) да въведе мерките, които са благоприятни за неговия флот; ii) да осигури равнопоставени условия на конкуренция за операторите; и iii) да предостави допълнителна подкрепа за дългосрочното устойчиво управление на запасите.

С оглед на своевременното въвеждане на правилата на SIOFA в правото на Съюза в настоящото предложение се предвижда първо да се предоставят делегирани правомощия на Комисията съгласно член 290 от ДФЕС, да се създадат условия за прилагане на измененията на мерките, приети в рамките на SIOFA, и да се гарантира, че риболовните кораби на ЕС са равнопоставени с тези на другите договарящи страни. Предлагат се делегирани правомощия по отношение на: i) информацията, изисквана за издаването на разрешения на кораби; ii) промените на видовете риболов или видовете риболовни уреди; iii) броя на уловените или извадени индикаторни единици за уязвими морски екосистеми и разстоянията, в рамките на които да се преустанови дънният риболов, когато в хода на риболовните операции бъдат открити доказателства за наличието на уязвима морска екосистема над праговите равнища; присъствието на научни наблюдатели при извършването на дънен риболов и въвеждане на програма за електронно наблюдение; iv) мерките за риболова на кликач в зоните около възвишението Del Cano и Williams Ridge; и v) измененията на приложенията към настоящото предложение.

На второ място, с настоящото предложение се въвеждат динамични препратки към мерките за опазване и управление, които да се използват от държавите членки. Тези документи вече се използват и са известни на администрациите на държавите членки, които трябва да осигурят тяхното прилагане. Комисията изпраща актуализирани версии на тези документи на държавите членки след приемането на нови версии от SIOFA.

На трето място, с оглед на своевременното въвеждане на правилата на SIOFA в правото на Съюза, в настоящото предложение се предоставят динамични препратки към документи на SIOFA, които вече се използват от флота на Съюза и са публично достъпни на уебсайта на SIOFA. Тези задължителни документи включват образци за докладване по линия на SIOFA, документи за обмен на данни, свързани с влизането в определени зони и излизането от тях, началните и крайните точки на залагане на риболовни уреди, операциите по трансбордиране и прехвърляне, както и наблюдението на кораби на трети държави. Тъй като с времето тези изисквания и образци се променят и понастоящем има само един риболовен кораб на Съюза, който извършва риболовни дейности, управлявани от SIOFA, е целесъобразно държавите членки, разполагащи с възможности за риболов по отношение на риболовните ресурси на SIOFA, да предоставят посочените изисквания и образци на своите техни риболовни кораби при издаването на разрешения за риболов. В настоящия регламент са представени динамични препратки към тези документи.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Настоящото предложение допълва и е в съответствие с други законодателни актове на ЕС в тази област.

По-специално то е съобразено с част VI (Външна политика) от Регламент (ЕС) № 1380/2013¹ относно общата политика в областта на рибарството, в

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и

която се определя изискване за ЕС да осъществява своите външни отношения в областта на рибарството в съответствие с международните си задължения и да основава риболовните си дейности на регионалното сътрудничество в областта на рибарството.

С предложението се допълва Регламент (ЕС) 2017/2403² относно управлението на външните риболовни флотове, в който е предвидено, че за риболовните кораби на ЕС се прилага списъкът на разрешенията за риболов съгласно условията и правилата на съответната регионална организация за управление на рибарството. С предложението се допълва и Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета³ относно незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов.

Настоящото предложение не обхваща възможностите за риболов за ЕС, както са определени от Събранието на страните. Съгласно член 43, параграф 3 от ДФЕС Съветът има прерогатив да приема мерки за определяне и разпределяне на възможностите за риболов.

- **Съгласуваност с други политики на ЕС**

Не се прилага.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Предложението се основава на член 43, параграф 2 от ДФЕС, тъй като в него се определят разпоредби, необходими за изпълнение на целите на общата политика в областта на рибарството.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Тъй като настоящото предложение попада в изключителната компетентност на ЕС (член 3, параграф 1, буква г) от ДФЕС), принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Пропорционалност**

С настоящото предложение ще се гарантира, че правото на ЕС е в съответствие с международните задължения, приети от Събранието на страните. С него ще се гарантира също така, че ЕС спазва решенията, взети от SIOFA, по което Съюзът е договаряща страна. Настоящото предложение не надвишава необходимото за постигането на тези цели.

- **Избор на инструмент**

Избраният инструмент е регламент.

(ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

² Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

³ Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1).

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Целта на настоящото предложение е в правото на Съюза да се въведат мерките, приети в рамките на SIOFA, които са задължителни за ДСК. Консултации с национални експерти и представители на промишлеността от държавите членки се провеждаха както по време на подготовката на Събранието на страните, на което бяха приети мерките, така и в хода на преговорите в рамките на тези събрания. Поради това Комисията не счете за необходимо да проведе консултация със заинтересованите страни по настоящото предложение.

- **Събиране и използване на експертни становища**

Не се прилага.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага. Предложението се отнася до въвеждането в правото на Съюза на мерки, които са пряко приложими към държавите членки.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящото предложение не е свързано с Програмата за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT).

- **Основни права**

Настоящото предложение не оказва въздействие върху защитата на основните права на хората.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма отражение върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Не се прилага.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не се прилага.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Глава I съдържа общи разпоредби относно предмета и приложното поле на предложението. В нея са дадени също определения, както и разпоредби относно разрешенията на кораби и издаването на разрешения за риболов.

В глава II са разгледани мерките за дънен риболов, включително: i) ограничаване на усилията и общи мерки; ii) мерки, предназначени за защита на уязвимите морски екосистеми в района на прилагане на SIOFA; и iii) присъствие на научни наблюдатели. Тази глава включва също специфични мерки за риболова на кликач в зоните около възвишението Del Cano и Williams Ridge.

В глава III са определени мерки за защита на морските видове, включително относно: i) забраната за големи пелагични плаващи хрилни мрежи и дълбоководни хрилни мрежи; ii) преследването на дълбоководни акули; и iii) намаляването на прилова на морски птици.

В глава IV се определят мерки за мониторинг и контрол, включително правила за: i) системата за наблюдение на корабите (VMS); ii) докладите за влизане и излизане; iii) документите и маркировката на риболовните кораби; iv) изваждането на изоставени, изгубени или по друг начин изхвърлени риболовни уреди; v) изхвърлянето на пластмаси; и vi) трансбордирането и прехвърлянето в морето, наблюдението на тези операции в пристанището и свързаното с това докладване. Тази глава включва също правила за етикетиране на замразени продукти от рибни ресурси, както и изисквания за програмите за научни наблюдатели.

В глава V се определят правилата за контрол на корабите на трети държави в пристанищата на държавите членки и в открито море: i) наблюдение и идентификация на кораби, които не са на договарящите страни по SIOFA, на участващите риболовни образувания или на сътрудническите страни, които не са договарящи страни (страни, различни от ДСК) и ii) пристанищни мерки и инспекции.

В глава VI е уредено правоприлагането, включително: i) качване на борда и извършване на инспекции в открито море, включително установяване на определението за „тежки нарушения“ и на свързаните с тях мерки за правоприлагане и ii) незаконен, недеклариран и нерегулиран риболов.

Глава VII обхваща събирането и докладването на данни, предоставянето на данни от научни наблюдатели и други видове докладване.

Глава VIII съдържа заключителни разпоредби относно случаите на предполагаемо неспазване, докладвани от SIOFA, поверителността, делегирането на правомощия и упражняването на делегираните правомощия.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в района, обхванат от Споразумението за риболов в Южния Индийски океан (SIOFA)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Целта на общата политика в областта на рибарството, определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета², е да се гарантира, че експлоатацията на живите водни ресурси допринася за постигане на екологична, икономическа и социална устойчивост в дългосрочен план.
- (2) С Решение 98/392/ЕО на Съвета³ Европейският съюз одобри Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. С Решение 98/414/ЕО на Съвета⁴ Съюзът одобри споразумението за прилагане на посочената конвенция, свързано с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, в което се съдържат принципи и правила по отношение на опазването и управлението на живите морски ресурси. В рамките на своите по-широки международни задължения Съюзът участва в усилията за опазване на рибните запаси в международни води.

¹ ОВ С , г., стр. .

² Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

³ Решение на Съвета 98/392/ЕО от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. и на Споразумението от 28 юли 1994 г. по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

⁴ Решение 98/414/ЕО на Съвета от 8 юни 1998 г. относно ратификацията от страна на Европейската общност на Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 година, свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси (ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14).

- (3) С Решение 2008/780/ЕО на Съвета от 29 септември 2008 г.⁵ Съюзът одобри Споразумението за риболов в Южния Индийски океан (SIOFA).
- (4) Договарящите страни по SIOFA заседават периодично в рамките на Събрание на страните, за да разглеждат въпроси, които се отнасят до прилагането на споразумението, и вземат всички решения от значение за него.
- (5) Събранието на страните приема мерки за опазване и управление, които са задължителни за договарящите страни, участващите риболовни образувания и сътруднящите страни, които не са договарящи страни, включително за Съюза. С настоящия регламент в правото на Съюза се въвеждат мерките за опазване и управление, приети в периода 2016—2022 г.
- (6) За да се осигури съответствието с общата политика в областта на рибарството, е прието законодателство на Съюза с цел създаването на система за контрол, инспекции и правоприлагане, която включва борба срещу незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов. По-специално с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета⁶ се създава система на Съюза за контрол, инспекции и правоприлагане с всеобхватен и интегриран подход, за да се осигури съответствие с всички правила на общата политика в областта на рибарството. Подробните правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета се съдържат в Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията⁷. С Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета⁸ се създава система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов. Поради това в настоящия регламент не е необходимо да се включат мерките за опазване и управление, които обхващат тези разпоредби.
- (7) В съответствие с член 29, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета позициите на Съюза в регионалните организации за управление на рибарството следва да се основават на най-добрите налични научни становища, за да се гарантира, че рибните ресурси се управляват в съответствие с целите на общата политика в областта на рибарството, и по-специално с целта за постепенно възстановяване и поддържане на рибните запаси над равнищата на биомаса, позволяващи постигането на максимален устойчив улов, и с целта за осигуряване на условия за икономическа жизнеспособност и конкурентоспособност на риболовната и

⁵ Решение 2008/780/ЕО на Съвета от 29 септември 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумението за риболов в Южния Индийски океан (ОВ L 268, 9.10.2008 г., стр. 27).

⁶ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

⁷ Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията от 8 април 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1).

⁸ Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1).

рибопреработвателната промишленост и на свързаните с риболова дейности на сушата.

- (8) С цел да се осигури своевременното въвеждане в правото на Съюза на бъдещите мерки за опазване и управление, с които се изменят или допълват тези, установени в настоящия регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз, свързани с измененията на разпоредбите, отнасящи се до: i) информацията, изисквана за издаването на разрешенията на кораби; ii) промените на видовете риболов или видовете риболовни уреди; iii) броя на уловените или извадени индикаторни единици за уязвими морски екосистеми и разстоянията, в рамките на които да се преустанови дънният риболов, когато в хода на риболовните операции бъдат открити доказателства за наличието на уязвима морска екосистема над праговите равнища; присъствието на научни наблюдатели при извършването на дънен риболов и въвеждане на програма за електронно наблюдение; iv) мерките за риболов на кликач в зоните около възвишението Del Cano и Williams Ridge; както и v) измененията на приложенията към настоящия регламент.
- (9) В настоящия регламент също така са включени динамични препратки към мерките за опазване и управление, които трябва да се използват от държавите членки, за да може позоваването на даден документ на SIOFA да включва позоваване на всички последващи изменения на този документ.
- (10) С мерките за опазване и управление също така се предписва задължителното използване от операторите на образци за докладване или начини за обмен на данни, свързани с влизането в определени зони и излизането от тях, началните и крайните точки на залагане на риболовни уреди, операциите по трансбордиране и прехвърляне, както и наблюдението на кораби на трети държави. Тези изисквания по отношение на данните и образците за данни вече се използват от флота на Съюза и са публично достъпни на уебсайта на SIOFA. Тъй като тези изисквания и образци се изменят периодично и понастоящем само един риболовен кораб на Съюза извършва активни риболовни дейности, управлявани от SIOFA, е целесъобразно изискванията и образците да бъдат предоставяни от държавите членки, които разполагат с възможности за риболов в района на SIOFA, на техните риболовни кораби при издаването на разрешения за риболов. В настоящия регламент са предвидени динамични препратки към тези документи, за да може позоваването на даден документ на SIOFA да обхваща всички последващи изменения.
- (11) От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да се осъществяват в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество⁹. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.

⁹ Междунституционално споразумение между Европейския парламент, Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия за по-добро законотворчество (OJ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1).

- (12) В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета¹⁰ беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи официално становище на [...]. Личните данни, обработвани в рамките на настоящия регламент, следва да бъдат третирали в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета¹¹ и Регламент (ЕС) 2018/1725. За да се осигури изпълнението на задълженията по настоящия регламент, личните данни следва да се съхраняват за срок от 10 години. В случай че въпросните лични данни са необходими за последващи действия във връзка с нарушение, инспекция или съдебни или административни процедури, тези данни могат да се съхраняват за срок, надвишаващ 10 години, но не по-дълъг от 20 години.
- (13) Делегирането на правомощия, предвидено в настоящия регламент, не следва да засяга въвеждането на бъдещите мерки за опазване и управление в правото на Съюза по реда на обикновената законодателна процедура,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1 *Предмет*

С настоящия регламент се определят разпоредби относно мерките за управление, опазване и контрол, свързани с риболова в района, обхванат от Споразумението за риболов в Южния Индийски океан¹² (SIOFA).

Член 2 *Приложно поле*

Настоящият регламент се прилага по отношение на:

- (1) риболовните кораби на Съюза, които извършват риболовни дейности в района;
- (2) риболовните кораби на Съюза, които извършват трансбордиране на рибни ресурси, добити в района;
- (3) риболовните кораби на Съюза, които извършват операции по прехвърляне в морето на екипаж, оборудване или всякакви други доставки като разтоварващи или приемащи кораби, когато единият от корабите, участващи в

¹⁰ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

¹¹ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

¹² Решение 2008/780/ЕО на Съвета от 29 септември 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумението за риболов в Южния Индийски океан (ОВ L 268, 9.10.2008 г., стр. 27).

прехвърлянето, е извършвал или възнамерява да извършва риболовни дейности в района;

- (4) риболовните кораби на трети държави, които искат достъп до пристанищата на Съюза или са обект на инспекция в тях, и превозват рибни ресурси, добити в района.

Член 3 *Определения*

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- (1) „споразумението“ означава Споразумението за риболов в Южния Индийски океан¹³;
- (2) „район“ означава районът на прилагане, както е предвиден в член 3, параграф 1 от споразумението;
- (3) „риболов“ означава дейности съгласно определението в член 1, буква ж) от споразумението;
- (4) „рибни ресурси“ означава рибни ресурси съгласно определението в член 1, буква е) от споразумението;
- (5) „риболовен кораб“ означава всеки плавателен съд, използван или предназначен за риболов, включително товарен кораб, всеки друг плавателен съд, непосредствено участващ в риболовни операции и всеки плавателен съд, извършващ трансбордиране на улова;
- (6) „риболовен кораб на Съюза“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- (7) „риболовен кораб на трета държава“ означава риболовен кораб, който не е риболовен кораб на Съюза;
- (8) „възможности за риболов“ означава риболовно усилие или квоти за риболов, разпределени на дадена държава членка по силата на действащ акт на Съюза за рибните ресурси в района;
- (9) „регистър“ означава воденият от SIOFA регистър на корабите, на които е разрешено да извършват риболов в района;
- (10) „VMS“ означава спътникова система за наблюдение на корабите, както е посочено в член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета¹⁴;
- (11) „ННН риболов“ означава всички незаконни, недекларирани или нерегулирани риболовни дейности съгласно определението в член 2, точки 1—4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

¹³ Споразумение за риболов в южен Индийски океан (ОВ L 196, 18.7.2006 г., стр. 15).

¹⁴ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

- (12) „мярка за опазване и управление“ (МОУ) означава мярка за опазване и управление, приета от Събранието на страните съгласно член 6 от споразумението;
- (13) „дънен риболов“ означава риболов, при който се използват всякакви видове риболовни уреди, които могат да влязат в контакт с морското дъно или с бентосни организми при нормалното извършване на операциите;
- (14) „ОВДР“ означава оценка на въздействието на дънния риболов;
- (15) „оценка на ЕС на въздействието на дънния риболов“ означава оценката на въздействието на дънния риболов, представена от Европейския съюз на секретариата на SIOFA преди началото на редовното заседание на Научния комитет през 2018 г., включително периодичните изменения на тази оценка;
- (16) „ОВДР на SIOFA“ означава стандартът за оценяване на въздействието на дънния риболов, приет от четвъртото Събрание на страните по SIOFA през 2017 г., включително периодичните изменения на този стандарт;
- (17) „значителни неблагоприятни въздействия“ означава значителните неблагоприятни въздействия, посочени в параграфи 17—20 от Международните насоки на ФАО за управление на дълбоководния риболов в открито море (ФАО, 2009 г., Насоки на ФАО за риболова в открито море);
- (18) „уязвима морска екосистема“ означава морска екосистема, определена посредством критериите, посочени в параграф 42 от Международните насоки на ФАО за управление на дълбоководния риболов в открито море (ФАО, 2009 г., Насоки на ФАО за риболова в открито море);
- (19) „риболов на кликач“ означава целеви риболов на видовете *Dissostichus mawsoni* и/или *Dissostichus eleginoides*, общо определени като *Dissostichus* spp.;
- (20) „програма за електронно наблюдение“ означава програма, при която електронно оборудване за мониторинг се използва вместо или заедно с един или повече наблюдатели на борда на кораб и която е в състояние да осигури генерирането, съхранението и предаването на данни на компетентните органи;
- (21) „център за наблюдение на риболова“ означава разположен на сушата център на държавата членка на знамето, извършващ наблюдение на риболова;
- (22) „зона около възвишението Del Cano“ е подзона 51.7 на ФАО, ограничена между 44° и 45° южна ширина и съседните изключителни икономически зони на изток и запад;
- (23) „зона Williams Ridge“ е подзона 57.4 на ФАО, ограничена от координатите на четири точки:
точка 1: 52° 30'00'' ю.ш. и 80° 00'00'' и.д.;
точка 2: 55° 00'00'' ю.ш. и 80° 00'00'' и.д.;
точка 3: 55° 00'00'' ю.ш. и 85° 00'00'' и.д.;
точка 4: 52° 30'00'' ю.ш. и 85° 00'00'' и.д.;
- (24) „голяма пелагична плаваща мрежа“ означава хрилна мрежа или друга мрежа или комбинация от мрежи с дължина над 2,5 километра, чието предназначение е да заплете, прихване или омотае рибата, носейки се на повърхността на водата или във водата;

- (25) „дълбоководна хрилна мрежа“ означава наниз от единични, двойни или тройни мрежести стени, държани вертикално — обикновено на морското дъно или в близост до него, в които рибата се заклещва с хрилете, омотава или заплита. В един риболовен уред могат да се комбинират няколко вида мрежи. Тези мрежи са предназначени или за самостоятелно използване или по-често множество от тях се поставят в редица (групи от мрежи). Риболовният уред може да е стационарен, закотвен към дъното или оставен да плава — свободно или свързан с кораба;
- (26) „устройство за спътниково проследяване“ означава устройство, както е посочено в член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета;
- (27) „пластмаси“ означава твърд материал, който съдържа като основна съставка един или повече полимери с висока молекулна маса и който е оформен (формован) по време на производството на полимера или при производството на крайния продукт чрез топлина и/или налягане;
- (28) „трансбордиране“ означава разтоварване на всички или част от рибните ресурси, намиращи се на борда на риболовен кораб, на друг риболовен кораб, в морето или в пристанище;
- (29) „ДСК“ означава договарящите страни по SIOFA, участващите риболовни образувания и сътрудническите страни, които не са договарящи страни, както са определени в споразумението;
- (30) „органи на риболовния кораб“ означава органите на ДСК, под чието знаме извършва дейност риболовният кораб;
- (31) „упълномощен инспектор“ означава инспектор, определен от органите на ДСК по SIOFA, който отговаря за качването на борда и инспектирането и на когото е възложено да извършва дейности по качване на борда и инспектиране съгласно настоящия регламент и МОУ 2021/14, включително периодичните изменения на тази мярка;
- (32) „органи на инспекционния кораб“ означава органите на ДСК по SIOFA, под чието знаме извършва дейност инспекционният кораб;
- (33) „упълномощен инспекционен кораб“ означава всеки кораб, включен в регистъра на SIOFA на упълномощените инспекционни кораби и инспекционни органи, създаден съгласно параграф 14 от МОУ 2021/14, включително периодичните изменения на тази мярка, и упълномощен да извършва дейности по качване на борда и инспектиране съгласно тези процедури;
- (34) „проектосписък на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов“ означава списъкът на корабите, за които се предполага, че са извършвали незаконни, недекларирани и нерегулирани (ННН) риболовни дейности в района, който списък се изготвя от секретариата на SIOFA и се предава на ДСК и на недоговарящите страни, чиито кораби са включени в списъка, преди Събранието на страните;
- (35) „други видове, пораждащи безпокойство“ означава видовете, които Научният комитет на SIOFA може да определя като такива периодично;
- (36) „национален доклад“ означава докладът, определен в параграф 9 от МОУ 2022/02, включително периодичните изменения на тази мярка.

Член 4
Издаване на разрешения за кораби

- (1) Държавите членки издават разрешение за риболов на рибни ресурси, които се намират в района, на риболовни кораби, плаващи под тяхно знаме, в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета¹⁵.
- (2) Държавите членки подават по електронен път до Комисията следната информация за корабите, плаващи под тяхно знаме, на които е разрешено да извършват риболов в района съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и при условията на член 5 от Регламент (ЕС) 2017/2403:
- а) име на кораба, регистрационен номер, предишни имена (ако са известни) и пристанище на регистрация;
 - б) предишно знаме (ако има такова), като се използват кодовете на държавите;
 - в) международна радиопозивна (ако има);
 - г) номер в регистъра на Международната морска организация (ММО) (ако такъв се изисква от ММО);
 - д) име и адрес на собственика или собствениците;
 - е) вид на кораба (като се използват съответните кодове от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните кораби — ISSCFV¹⁶);
 - ж) дължина и вид дължина (например дължината на кораба, измерена през всички крайни точки (LOA), дължината между носовия и кърмовия перпендикуляр, измерена по протежение на лятната товарна водолиния (LBP);
 - з) име и адрес на оператора (управителя) или операторите (управителите) (ако има);
 - и) вид риболовен метод или методи (като се използва подходяща международна стандартна статистическа класификация на кодовете на риболовните уреди);
 - й) брутен тонаж (GT),
 - к) мощност на главната машина или машини (kW);
 - л) вместимост на рибните трюмове (кубични метри);
 - м) тип хладилно съоръжение (ако е приложимо);
 - н) брой хладилни агрегати (ако е приложимо);
 - о) капацитет за замразяване (ако е приложимо);

¹⁵ Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

¹⁶ Международна стандартна статистическа класификация на риболовните кораби — опростена класификация на риболовните кораби по видове кораби (ISSCFV).

- п) видове и номера на използваните от кораба системи на комуникация (например номер по международната морска спътникова система ИНМАРСАТ А, В и С, номер по системата от терминали с много тясна апертура (VSAT);
 - р) заверени чертежи или описание на всички рибни трюмове;
 - с) данни за системата VMS (марка, модел, характеристики и маркировка); и
 - т) цифрови изображения на кораба с добро качество и висока разделителна способност, с подходяща яркост и контраст, не по-стари от 5 години — едно цифрово изображение на десния борд на кораба, показващо цялата му дължина и всички структурни характеристики, едно цифрово изображение на левия борд на кораба, показващо цялата му дължина и всички структурни характеристики, и едно цифрово изображение на кърмата, направено точно отзад.
- (3) Държавите членки гарантират поддържането в актуално състояние на посочените в параграф 2 данни за корабите, плаващи под тяхно знаме, на които е разрешено да извършват риболов в района.
- (4) Държавите членки информират Комисията за всяко изменение на данните за корабите, включително статуса на разрешенията на настоящите риболовни кораби и на всички нови кораби, включени в списъка, в срок от 10 дни след изменението.

Член 5

Задължения на държавите членки, които издават разрешения за риболов

- (1) Държавите членки гарантират, че на корабите, които не са включени в регистъра, се забранява да извършват риболов на рибни ресурси, обхванати от споразумението.
- (2) Държавите членки уведомяват Комисията за всяко доказателство, което показва наличието на основателни причини за съмнение, че в района извършват дейност кораби, които не са включени в регистъра.
- (3) Държавите членки:
- а) издават разрешения на корабите, плаващи под тяхно знаме, да извършват дейност в района само ако тези кораби могат да изпълняват изискванията и задълженията съгласно настоящия регламент, споразумението и Регламент (ЕС) 2017/2403;
 - б) предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че корабите, плаващи под тяхно знаме, спазват изискванията на настоящия регламент, споразумението и Регламент (ЕС) 2017/2403;
 - в) предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че корабите, плаващи под тяхно знаме, които са включени в регистъра, съхраняват на борда валидни сертификати за регистрация на кораба и валидно разрешение за риболов;
 - г) гарантират, че корабите, плаващи под тяхно знаме, които са включени в регистъра, не са извършвали ННН риболов или, ако тези кораби са извършвали такъв риболов, новите собственици са представили достатъчни доказателства, че предишните собственици и оператори нямат

законен, благодетелстващ или финансов интерес във връзка с тези кораби или контрол над тях, или че ако се вземат предвид всички факти от значение, тези кораби не извършват или не са свързани с ННН риболов;

- д) гарантират, доколкото е възможно, че собствениците и операторите на корабите, плаващи под тяхно знаме, които са включени в регистъра, не са ангажирани или свързани с риболовни дейности, извършвани в района от кораби, които не са включени в регистъра; и
- е) предприемат необходимите мерки, за да гарантират, доколкото е възможно, че собствениците и/или операторите на корабите, плаващи под тяхно знаме, които са включени в регистъра, са граждани, жители или юридически лица под тяхна юрисдикция, така че срещу тях да могат да бъдат предприемани ефективни действия за правоприлагане или наказание.

ГЛАВА II

ДЪНЕН РИБОЛОВ

Член 6

Ограничения на риболовно усилие и издаване на разрешения за дънен риболов

- (1) Държавите членки ограничават годишното усилие за дънен риболов на корабите, плаващи под тяхно знаме, които извършват риболов в района, до средногодишното им равнище за представителен период, през който са извършвали дейност в района, както е посочено във възможностите за риболов и за което Комисията периодично уведомява SIOFA.
- (2) Държавите членки гарантират, че корабите, плаващи под тяхно знаме, които извършват дънен риболов в района:
 - а) използват само методи с ръчни въдици и дънни парагади;
 - б) не оказват значително неблагоприятно въздействие върху уязвимите морски екосистеми и, когато е приложимо, вземат предвид оценката на ЕС на въздействието на дънния риболов и всички зони, в които съществуват или е вероятно да бъдат открити такива екосистеми; и
 - в) не извършват нито риболов в зони, които са забранени за риболов, нито дънни риболовни дейности в района, които не са в съответствие с изискванията на настоящия член.
- (3) Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 държавите членки, чиито кораби възнамеряват да извършват дънни риболовни дейности в района, които не са в съответствие с изискванията на параграфи 1 и 2, подават до Комисията искане за разрешение не по-късно от 45 дни преди редовното заседание на Научния комитет на SIOFA, на което желаят да бъде разгледано искането.
- (4) Комисията препраща искането до секретариата на SIOFA не по-късно от 30 дни преди редовното заседание на Научния комитет на SIOFA. Искането трябва да включва:
 - а) оценка на въздействието на предложените риболовни дейности;

- б) всички предложени мерки за смекчаване на въздействието, определено в буква а); и
 - в) всяка друга информация, необходима на Научния комитет на SIOFA за извършване на неговата оценка.
- (5) Оценката по параграф 4, буква а):
- а) се изготвя, доколкото е възможно, в съответствие с Международните насоки на ФАО за управление на дълбоководния риболов в открито море;
 - б) трябва да отговаря на стандартите на SIOFA за оценяване на въздействието на дънния риболов;
 - в) трябва да взема под внимание идентифицираните участъци от зоната за риболов, в които съществуват уязвими морски екосистеми или е вероятно да бъдат открити такива екосистеми;
 - г) трябва да е съобразена с оценката на ЕС на въздействието на дънния риболов;
 - д) трябва да се актуализира при настъпването на съществена промяна в риболова, когато има вероятност да са се променили рискът или въздействието, свързани с риболова;
 - е) включва оценяване, доколкото е възможно, на миналото и очакваното кумулативно въздействие на цялата дънна риболовна дейност в района, ако е приложимо;
 - ж) трябва да взема предвид дали чрез предложените дейности се постигат целта на споразумението и целта за насърчаване на устойчивото управление на дълбоководните рибни ресурси в района, включително целевите рибни запаси и нецелевите видове, и за гарантиране на защитата на морската екосистема, включително и наред с другото, предотвратяването на значителни неблагоприятни въздействия върху уязвимите морски екосистеми; и
 - з) след като бъде разработена, се предоставя на разположение на обществеността на уебсайта на SIOFA.
- (6) Комисията информира съответната държава членка за решението на Събранието на страните относно разрешението за дънен риболов в района съгласно всяко искане по параграф 4, включително и ако е приложимо, степента, до която се разрешава всеки дънен риболов, както и всички мерки или условия, които ще се прилагат, за да се гарантира, че всяка разрешена дейност е в съответствие с целите по параграф 4, буква ж).

Член 7

Защита на уязвимите морски екосистеми

- (1) Корабите на Съюза, извършващи дънен риболов с ръчни въдици и дънни парагади, прилагат прагово равнище за откриване на уязвими морски екосистеми, изразяващо се в улов или изваждане в един въжен участък на десет или повече индикаторни единици за уязвими морски екосистеми от видовете, посочени в приложение I.
- (2) Когато в хода на риболовните операции бъдат открити доказателства за наличието на уязвима морска екосистема над праговото равнище, установено

съгласно параграф 1, риболовните кораби на Съюза прекратяват дънните риболовни дейности в радиус от една морска миля от средната точка на въжения участък, състоящ се от въжен участък с 1000 куки или въжен участък с дължина 1200 метра, в зависимост от това кой от двата участъка е по-къс.

- (3) Не по-късно от 15 дни преди крайния срок за подаване на националния доклад в Научния комитет държавите членки уведомяват Комисията за всяко откриване на уязвими морски екосистеми в съответствие с насоките, посочени в приложение 2 към МОУ 2020/01, включително периодичните изменения на тази мярка, и член 41. Комисията предоставя тази информация на Научния комитет като част от националния доклад.
- (4) Риболовните кораби на Съюза не извършват дънен риболов в определената съгласно параграф 3 зона на откритата уязвима морска екосистема, за която е било представено уведомление, освен ако и докато не бъде разрешено възобновяването на дънния риболов в тази зона.
- (5) Риболовните кораби на Съюза не извършват риболов с дънни парагади на дълбочина, по-малка от 500 метра.

Член 8

Присъствие на научни наблюдатели

- (1) Риболовните кораби на Съюза, извършващи дънен риболов с ръчни въдици и дънни парагади, осигуряват присъствие на научни наблюдатели през всяка риболовна година в размер на 20 % от общия брой наблюдавани куки или дни.
- (2) Риболовните кораби на Съюза, извършващи риболов с ръчни въдици и дънни парагади, трябва да разполагат с научен наблюдател на борда по всяко време, докато извършват дънен риболов в зоните, условно определени като временни защитени зони, които са посочени в приложение II.
- (3) Комисията може да издаде делегиран акт за въвеждането на програма за електронно наблюдение.

Член 9

Риболов на кликач в зоната около възвишението Del Cano

- (1) Риболовните кораби на Съюза, които извършват риболов с дънни парагади, могат да ловят кликач в зоната около възвишението Del Cano, при условие че:
 - а) риболовните операции се извършват през риболовния сезон, който обхваща периода от 1 декември до 30 ноември включително;
 - б) данните от VMS се докладват автоматично на техния център за наблюдение на риболова най-малко на всеки час, докато се намират в зоната около възвишението Del Cano;
 - в) на борда на всеки кораб присъства поне един научен наблюдател по време на всички риболовни дейности. Целта на наблюдателя е да наблюдава 25 % от куките, теглени от всяко въже по време на тяхното разполагане за риболов;
 - г) екземплярите от кликач се маркират и освобождават, като се прилага норма от най-малко 5 риби на тон от цялото уловено живо тегло. След улавянето на 30 или повече екземпляра кликач при маркирането и

освобождаването се прилага минимална статистическа ставка на дублиране от поне 60 %;

- д) корабите не могат да използват повече от 3000 куки на едно въже и са длъжни да залагат въжетата на най-малко 3 морски мили едно от друго;
 - е) на секретариата на SIOFA се предоставя ежедневна информация за началните и крайните точки на заложените парагади, като се използва образецът в приложение II към МОУ 2021/15, включително периодичните изменения на тази мярка;
 - ж) въжетата са разположени на дълбочина над 1000 метра;
 - з) парагадите не се теглят в присъствието на китове (*Orcinus orca*) и зъбни китове (*Odontoceti*). В случай че по време на операциите по изтегляне се появят косатки, корабите прекратяват изтеглянето, завързват парагадата с шамандура и напускат зоната на действие. Корабите могат да извадят завързаната парагада едва след като косатките вече не са в близост до нея.
- (2) Уловът на кликач от риболовни кораби на Съюза, които не извършват целеви риболов на този вид, не може да надвишава 0,5 тона кликач на сезон. Ако кораб, извършващ риболов на видове, различни от кликач, достигне ограничението 0,5 тона за кликач, зоната около възвишението Del Cano се затваря за тези кораби за периода, определен в параграф 1, буква а).
- (3) Държавите членки на знамето изпращат на Комисията месечни доклади за своя улов на кликач, като използват образца в приложение I към МОУ 2021/15, включително периодичните изменения на тази мярка. Комисията незабавно препраща тази информация на секретариата на SIOFA.

Член 10

Риболов на кликач в зоната Williams Ridge

- (1) Риболовните кораби на Съюза, извършващи риболов с дънни парагади, могат да извършват риболов на кликач в зоната Williams Ridge, при условие че:
- а) риболовните операции се извършват през риболовния сезон, който обхваща периода от 1 декември до 30 ноември включително;
 - б) екземплярите от кликач се маркират и освобождават, като се прилага норма от най-малко 5 риби на тон от цялото уловено живо тегло. След улавянето на 30 или повече екземпляра кликач при маркирането и освобождаването се прилага минимална статистическа ставка на дублиране от поне 60 %;
 - в) секретариатът на SIOFA се уведомява от капитана на риболовния кораб на Съюза веднага щом корабът навлезе в клетка от мрежата за риболов на кликач, като за целта се използва образецът от приложение V към МОУ 2021/15, включително периодичните изменения на тази мярка, и при условие че приложимият процес на предварително уведомяване се прилага извън работното време на секретариата на SIOFA;
 - г) не се извършва риболов в клетка от мрежата, преди да е получено потвърждение от секретариата на SIOFA, че в тази клетка вече не са заложили две парагади през същия сезон и че към момента в нея не се извършва риболов от друг риболовен кораб;

- д) секретариатът на SIOFA се уведомява за броя на заложените и/или изтеглените парагади в клетката от мрежата, посочена в буква г), ако има такива, веднага след като съответните кораби напуснат тази клетка, като за целта се използва образецът от приложение VII към МОУ 2021/15, включително периодичните изменения на тази мярка;
 - е) корабите не могат да използват повече от 6250 куки на едно въже и въжетата не могат да се залагат така, че да пресичат клетки от мрежата;
 - ж) на борда на всеки кораб, участващ в риболова, присъства поне един научен наблюдател по време на всички риболовни дейности. Целта на наблюдателя е да наблюдава 25 % от куките, теглени от всяко въже по време на тяхното разполагане за риболов;
 - з) във всеки момент риболов на кликач в дадена клетка от мрежата може да извършва само един риболовен кораб, при което тази клетка от мрежата се забранява за риболов от други кораби, докато един кораб залага или изтегля парагада и докато един кораб е заложил парагада, но не я е изтеглил, и при условие че кораб, който влиза в клетка от мрежата, за да изтегли парагада и да заложим втора парагада, може да изтегли първата парагада, преди да получи потвърждението в буква г), но не и да заложим втората парагада;
 - и) на секретариата на SIOFA се предоставя ежедневна информация за началните и крайните точки на заложените парагади, като се използва образецът в приложение IV към МОУ 2021/15, включително периодичните изменения на тази мярка, с копие до неговата държава на знамето;
 - й) през риболовния сезон на кликач във всяка клетка от мрежата се залагат не повече от две парагади. След залагането на две парагади в дадена клетка от мрежата тази се затваря до края на съответния риболовен сезон;
 - к) между последователни риболовни рейсове до зоната Williams Ridge се прилага прекъсване от най-малко 30 дни;
 - л) парагадите не се теглят в присъствието на кашалоти (*Physetes catodon*). В случай че по време на операциите по изтегляне се появят кашалоти, корабите прекратяват изтеглянето, завързват парагадата с шамандура и напускат зоната на действие. Корабите могат да извадят завързаната парагада едва след като кашалотите вече не са в близост до нея.
- (2) Уловът на кликач от кораби, които не извършват целеви риболов на този вид, не може да надвишава 0,5 тона на сезон. Ако кораб, извършващ риболов на видове, различни от кликач, достигне ограничението от 0,5 тона за кликач, зоната Williams Ridge се затваря за тези кораби за риболовния период, посочен в параграф 1, буква а).
- (3) Държавите членки на знамето изпращат на Комисията ежедневни доклади за своя улов на кликач, като използват образца в приложение III към МОУ 2021/15, включително периодичните изменения на тази мярка. Комисията незабавно препраща тази информация на секретариата на SIOFA.

ГЛАВА III

ОПАЗВАНЕ НА МОРСКИТЕ ВИДОВЕ

Член 11

Големи пелагични плаващи мрежи и дълбоководни хрилни мрежи

В района се забранява използването на големи пелагични плаващи мрежи и дълбоководни хрилни мрежи.

Член 12

Дълбоководни акули

- (1) Риболовните кораби на Съюза не могат да извършват целеви риболов на дълбоководните видове акули, посочени в приложение III.
- (2) Риболовните кораби на Съюза записват и представят доклади с данни в съответствие с приложение IV (Стандарти за данни) за всички дълбоководни акули до възможно най-ниското таксономично равнище.

Член 13

Морски птици

- (1) Риболовните кораби на Съюза, извършващи риболов с дънни парагади, прилагат следните мерки за смекчаване на въздействието на юг от 25° ю.ш.:
 - а) местоположението и равнището на осветление се определят така, че да се сведе до минимум осветлението, насочено навън от кораба, в съответствие с изискванията за безопасна работа на кораба и безопасност на екипажа;
 - б) информация за птиците, които се сблъскват с кораба или са уловени от неговите уреди, се записва в съответствие с приложение Б (Данни от наблюдателите) към МОУ 2022/02, включително периодичните изменения на тази мярка; и
 - в) полагат се максимални усилия с цел птиците, уловени живи по време на риболовните операции, да се освобождават живи, а ако риболовът се извършва с парагади, при възможност куките да се отстраняват без опасност за живота на уловената птица.
- (2) Риболовните кораби на Съюза, извършващи риболов с дънни парагади, прилагат също така следните мерки за смекчаване на последиците на юг от 25° ю.ш.:
 - а) всеки кораб, който улови общо 3 (три) морски птици в рамките на един сезон, незабавно преминава само към нощно залагане (т.е. залагане само в тъмните часове на денонощието между часовете на навигационния полумрак);
 - б) при залагането на парагади се разполага поне едно въже за сплашване на птици в съответствие с приложение V и се използва поне едно устройство за възпиране на птици в съответствие с приложение VI, за да се предотврати навлизането на птици в зоната за изтегляне, доколкото позволяват преобладаващите метеорологични условия;

- в) не се допуска изхвърляне на карантии или улов непосредствено преди и по време на разполагането или изваждането на риболовните уреди;
 - г) когато разполагат парагади, риболовните кораби, използващи системи за автоматизирано нанизване (метод „autoline“), добавят тежести към въдиците с куки или използват въжета с интегрирани тежести;
 - д) риболовните кораби, използващи т. нар. „испанска система“, освобождават тежестите, преди да настъпи обтягане на въжето; използват се традиционни тежести (от камъни или бетон) с маса най-малко 8,5 килограма, разположени на разстояния, не по-големи от 40 метра, или традиционни тежести с маса най-малко 6 килограма, разположени на разстояния, не по-големи от 20 метра, или твърди стоманени тежести с маса най-малко 5 килограма, разположени на разстояния, не по-големи от 40 метра;
 - е) риболовните кораби, които използват изключително метода на риболов с дълга корда с групи от куки (метод „trotline“) (а не комбинация от дълга корда с групи от куки и испанската система в рамките на една и съща парагада), разполагат тежести само в отдалечения край на дроперите в кордата. Тежестите трябва да са традиционни тежести с тегло най-малко 6 килограма или твърди стоманени тежести с тегло най-малко 5 килограма; и
 - ж) риболовните кораби, които редуват използването на испанската система и метода на риболов с дълга корда с групи от куки (метод „trotline“), прилагат:
 - а) за испанската система: утежняване на парагадата, което съответства на разпоредбите в буква е);
 - б) за метода „trotline“: утежняване на парагадата с 8,5-килограмови традиционни тежести или с 5-килограмови стоманени тежести, прикрепени към краищата с куки на всички дропери по кордата на разстояния, не по-големи от 80 метра.
- (3) Чрез дерогация от параграф 2 риболовните кораби на Съюза с дължина под 25 метра, които извършват риболов с дънни парагади, прилагат поне една от следните мерки:
- а) при залагането на парагади се разполага поне едно въже за сплашване на птици (в съответствие с приложение V) и се използва поне едно устройство за възпиране на птици (съгласно спецификациите в приложение VI), за да се предотврати навлизането на птици в зоната за изтегляне, доколкото позволяват преобладаващите метеорологични условия;
 - б) когато разполагат парагади, риболовните кораби, използващи системи за автоматизирано нанизване (метод „autoline“), добавят тежести към въдиците с куки или използват въжета с интегрирани тежести. Парагадите с интегрирани тежести трябва да са с тежест най-малко 50 g/m или да са оборудвани с тежести от по най-малко 5 килограма, прикрепени към парагадите, които не са с интегрирани тежести, на разстояния от 50 до 60 метра; или

- в) парагадите се залагат само през нощта (т.е. в тъмните часове на денонощието между часовете на навигационния полумрак). Точните часове на навигационния полумрак са посочени в таблиците на навигационния алманах за съответната ширина, местно време и дата.

ГЛАВА IV

МЕРКИ ЗА МОНИТОРИНГ И КОНТРОЛ

Член 14

Система за наблюдение на корабите (VMS)

- (1) Риболовните кораби на Съюза не влизат в района с неизправно устройство за спътниково проследяване.
- (2) Държавите членки гарантират, че в случай на техническа повреда или отказ на устройството за спътниково проследяване, което е монтирано на борда на кораб, плаващ под тяхно знаме, устройството се ремонтира или заменя в рамките на един месец от техническата повреда или отказа.
- (3) Ако рейсът продължи повече от един месец, ремонтът или замяната се извършват възможно най-скоро след влизането на кораба в пристанището. Ако устройството за спътниково проследяване не е ремонтирано или заменено в рамките на 90 дни от техническата повреда или отказа, държавата членка на знамето нарежда на кораба да прекрати риболова, да прибере всички риболовни уреди и да се върне незабавно в пристанището, за да се извърши ремонт.

Член 15

Доклади за влизане и излизане

Риболовните кораби на Съюза, на които е издадено разрешение да извършват риболов в района, уведомяват секретариата на SIOFA за всяко влизане в района или излизане от него по електронна поща или по друг начин в срок от 24 часа чрез образца, предвиден в приложение I към МОУ 2019/10, включително периодичните изменения на тази мярка.

Член 16

Документи и маркировка на риболовните кораби

- (1) Държавите членки гарантират, че:
 - а) корабите, плаващи под тяхно знаме, носят на борда валидни документи за разрешение за риболов, издадени от техния компетентен орган в съответствие с член 4, параграф 1, и валидни документи, издадени от техния компетентен орган, съдържащи в актуален вид информацията, посочена в член 4, параграф 2;
 - б) корабите, плаващи под тяхно знаме, са маркирани по такъв начин, че да могат лесно да бъдат идентифицирани и, когато е възможно, са маркирани съгласно общоприети международни стандарти, като например стандартната спецификация на ФАО за маркиране и идентификация на риболовните кораби в съответствие с член 8 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета;

- в) статичните уреди, използвани от кораби, плаващи под тяхно знаме, се маркират съгласно изискванията в член 8 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета; както и
 - а) мрежите, въдиците и уредите, закотвени на морското дъно, трябва да са оборудвани с флагчета или радарни рефлектори през деня, а през нощта — със светещи шамандури, които позволяват да се определят тяхното местоположение и обхват. Тези светлинни обозначения трябва да се виждат на разстояние най-малко две морски мили при добра видимост;
 - б) върху маркировъчните шамандури и подобните плаващи предмети, предназначени за сигнализиране на местоположението и/или произхода на статичните риболовни уреди, а когато е възможно — и върху самия уред, се посочват ясно името и международната радиопозивна на кораба.
- (2) Държавите членки незабавно предоставят на Комисията информация относно маркировката на статичните уреди, използвани от корабите, плаващи под тяхно знаме. Комисията предава тази информация на секретариата на SIOFA.

Член 17

Изваждане на изоставени, изгубени или изхвърлени по друг начин риболовни уреди

- (1) Капитаните на риболовни кораби на Съюза не могат умишлено да изоставят или изхвърлят по друг начин риболовните уреди, освен от съображения за безопасност — по-специално ако са в състояние на бедствие и/или ако има опасност за живота.
- (2) Когато изпращат до своя компетентен орган уведомление съгласно член 48, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета, капитаните на риболовни кораби на Съюза предоставят следната информация:
 - а) името, номера в регистъра на ММО и радиопозивната на кораба;
 - б) вида на изоставените, изгубените или изхвърлените по друг начин уреди;
 - в) количеството на изоставените, изгубените или изхвърлените по друг начин уреди;
 - г) времето, по което уредите са били изоставени, изгубени или изхвърлени по друг начин (в съответствие с приложение IV);
 - д) мястото (географска дължина/ширина), на което уредите са били изоставени, изгубени или изхвърлени по друг начин (в съответствие с приложение IV);
 - е) предприетите от кораба мерки за изваждане на изгубените уреди; и
 - ж) докладват обстоятелствата, ако са известни, довели до изоставянето, загубата или изхвърлянето по друг начин на уредите.
- (3) След изваждането на всякакви изоставени, изгубени или изхвърлени по друг начин риболовни уреди, капитаните на риболовни кораби на Съюза уведомяват своя компетентен орган за следното:
 - а) името, номера в регистъра на ММО и радиопозивната на кораба, който е извадил уредите;

- б) името, номера в регистъра на ММО и радиопозивната на кораба, който е изоставил, загубил или изоставил по друг начин уредите (ако е известен);
 - в) вида на извадените уреди;
 - г) количеството извадени уреди;
 - д) времето, по което уредите са били извадени (в съответствие с приложение IV);
 - е) мястото (географска дължина/ширина), на което уредите са били извадени (в съответствие с приложение IV); и
 - ж) снимки на извадените уреди (ако е възможно).
- (4) Държавата членка на знамето незабавно уведомява Комисията за информацията, посочена в параграфи 2 и 3.
- (5) Комисията незабавно изпраща уведомлението до секретариата на SIOFA.

Член 18

Изхвърляне на пластмаси

- (1) На корабите на Съюза се забранява да изхвърлят в морето всякакви пластмаси, включително, но не само синтетични въжета, синтетични риболовни мрежи, пластмасови торби за смет и пепел от инсинератори за изгаряне на пластмасови продукти. Всички пластмаси на борда се съхраняват на борда на кораба, докато стане възможно да бъдат депонирани в подходящи пристанищни съоръжения за приемане.
- (2) Параграф 1 не се прилага за:
- а) изхвърлянето на пластмаси от кораба, необходимо за целите на сигурността на кораба и на намиращите се на борда му лица или за спасяване на живот в морето;
 - б) случайната загуба от кораб на пластмаси, синтетични въжета и риболовни мрежи, при условие че са взети всички разумни предпазни мерки за предотвратяването на такава загуба.

Член 19

Трансбордиране и прехвърляне в морето

- (1) Риболовните кораби на Съюза извършват трансбордиране на рибни ресурси в морето само с други кораби, включени в регистъра.
- (2) Риболовните кораби на Съюза, извършващи трансбордиране в морето, както е посочено в параграф 1:
- а) уведомяват компетентния орган на своята държава членка на знамето най-малко 7 дни преди началото на 14-дневния период, през който е планирано да се извърши трансбордиране в морето, като използват уведомлението за трансбордиране, установено в приложение II към МОУ 2019/10, включително периодичните изменения на тази мярка;
 - б) уведомяват компетентния орган на своята държава членка на знамето 24 часа преди очакваното време, през което ще се извърши

трансбордиране в морето, като използват посоченото уведомление за трансбордиране;

- в) в срок до 24 часа след трансбордирането изпращат на своя компетентен орган уведомление с всички оперативни данни, които са посочени в декларацията за трансбордиране, установена в приложение IV към МОУ 2019/10, включително периодичните изменения на тази мярка.

(3) За целта на параграф 2 държавите членки гарантират, че:

- а) техният компетентен орган предава уведомленията, посочени в параграф 2, букви а) и б), на Комисията, която ще ги препрати незабавно на секретариата на SIOFA;
- б) на борда на приемащия кораб или на разтоварващия кораб се намира безпристрастен и квалифициран наблюдател, когото те са упълномощили и който наблюдава трансбордирането, доколкото е възможно, и попълва дневника за трансбордиране съгласно приложение III към МОУ 2019/10 относно количествата на видовете (вид по ФАО/код на група/научно наименование) на всички рибни ресурси, които се трансбордират, включително периодичните изменения на тази мярка;
- в) наблюдателят, посочен в буква б), предоставя копие от посочения дневник за трансбордиране на компетентния орган на наблюдавания кораб;
- г) техният компетентен орган представя на Комисията данните от наблюдателя, вписани в дневника за трансбордиране по буква в), не по-късно от 10 дни след слизането на наблюдателя от борда на кораба; наблюдателят предава на секретариата на SIOFA данните от наблюдателя, вписани в посочения дневник за трансбордиране, не по-късно от 15 дни след слизането му от кораба.

(4) Риболовните кораби на Съюза, които извършват операции по прехвърляне в морето на гориво, екипаж, оборудване или всякакви други доставки като разтоварващи или приемащи кораби, когато единият или и двата кораба са извършвали или възнамеряват да извършват риболов в района по време на същия рейс, освен в случай на извънредни ситуации, уведомяват своя компетентен орган най-малко 24 часа преди планираното прехвърляне.

(5) Уведомленията, посочени в параграф 4, включват съответната налична информация относно прехвърлянето в съответствие с уведомлението за прехвърляне, установено в приложение V към МОУ 2019/10, включително периодичните изменения на тази мярка.

(6) Компетентният орган на държавата членка на знамето предава уведомлението на Комисията, която незабавно го препраща на секретариата на SIOFA.

(7) Риболовните кораби на Съюза съобщават всички оперативни подробности за прехвърлянето на компетентния орган на своята държава членка на знамето, както е посочено в декларацията за прехвърляне, установена в приложение VI към МОУ 2019/10, включително периодичните изменения на тази мярка. До 24 часа след прехвърлянето компетентният орган на държавата членка на знамето предава уведомлението на Комисията, която незабавно го препраща на секретариата на SIOFA.

- (8) Всяка държава членка на знаме, участваща в трансбордиране или прехвърляне в морето, предприема подходящи мерки, за да се провери точността на информацията, получена в съответствие с настоящия член.

Член 20

Мониторинг на трансбордирането в пристанища

- (1) Риболовните кораби на Съюза извършват трансбордиране в пристанище само ако имат предварително разрешение от своята държава членка на знамето и от пристанищната държава.
- (2) За всяко трансбордиране на рибни ресурси в пристанище компетентният орган на държавата членка на знамето на разтоварващия кораб съобщава най-малко 24 часа предварително следната информация на пристанищната държава и, ако е известна, на държавата на знамето на приемащия кораб:
- а) датата, времето и пристанището на трансбордиране;
 - б) името и знамето на разтоварващия кораб, участващ в трансбордирането;
 - в) името и знамето на приемащия кораб; и
 - г) теглото (в килограми) по видове (вид по ФАО/код на група/научно наименование) на рибните ресурси, които ще се трансбордират.
- (3) Компетентният орган на държавата членка на знамето на приемащия кораб информира компетентния орган на пристанищната държава за количествата рибни ресурси на борда на кораба 24 часа преди трансбордирането и отново 24 часа след трансбордирането.
- (4) Държавата членка на знамето на разтоварващия кораб изисква от кораба да подаде до неговия компетентен орган и до този на пристанищната държава декларация за трансбордиране, както е установена в приложение IV към МОУ 2019/10, включително периодичните изменения на тази мярка, в срок до 24 часа след трансбордирането, както и да предостави копие на приемащия кораб.
- (5) 48 часа преди разтоварването на трансбордираните рибни ресурси в пристанище компетентният орган на държавата членка на знамето на приемащия кораб представя копие от получената декларация за трансбордиране на компетентния орган на пристанищната държава, където се извършва разтоварването.
- (6) Всяка държава членка на знаме, участваща в трансбордирането в пристанище, предприема подходящи мерки, за да се провери точността на информацията, получена в съответствие с настоящия член.

Член 21

Докладване на трансбордирането и на прехвърлянето в морето

- (1) Държавите членки ежегодно предоставят на Комисията следната информация във връзка с всяко трансбордиране и с всяко прехвърляне в морето от кораби, плаващи под тяхно знаме, най-малко 30 дни преди всяко заседание на Комитета за съответствие, във връзка с тяхната дейност през последните 12 месеца:

- а) датата, времето и мястото на трансбордирането или прехвърлянето в съответствие със спецификациите в МОУ 2022/02 (Стандарти за данни), включително периодичните изменения на тази мярка;
 - б) имената на корабите, държавите на знамето и регистрационните номера/радиопознивните на трансбордиращите или прехвърлящите кораби;
 - в) тонаж на всички трансбордирани рибни ресурси, включително наименование на вида/групата (вид по ФАО/код на група/научно наименование);
 - г) вид и описание на прехвърлянията; и
 - д) друга информация, която е от значение.
- (2) Комисията изпраща информацията, посочена в параграф 1, на секретариата на SIOFA най-малко 14 дни преди всяко заседание на Комитета за съответствие.

Член 22

Етикетиране на замразени продукти от рибни ресурси

Държавите членки гарантират, че при преработката всички видове, уловени в района, се етикетират по следния начин:

- а) когато са замразени, всички рибни ресурси или продукти от рибни ресурси, получени от улов, качен и задържан на борда, се идентифицират с ясно четлив етикет или печат. На етикета или печата върху всяка кутия, кашон, контейнер, торба или блок (наричани по-нататък „опаковка“) със замразени рибни ресурси или продукти от рибни ресурси, получени от риболов, се посочва видът (например общоприето наименование/научно наименование/трибуквен код по ФАО/кодове, определени от Научния комитет на SIOFA), представянето, датата на производство и идентификационният номер на кораба за улов. Когато опаковката съдържа множество видове, на етикета или печата се посочват всички съдържащи се в опаковката видове и количеството на опаковката в килограми;
- б) етикетите трябва да са здраво закрепени, предварително отпечатани или изписани на опаковките по време на складирането и да са с такъв размер, че да могат да бъдат прочетени от инспекторите в нормалния ход на работата им;
- в) етикетите се означават с мастило на контрастен фон; и
- г) всяка опаковка съдържа само един вид (общоприето наименование/научно наименование/трибуквен код по ФАО или кодове, определени от Научния комитет на SIOFA), освен ако опаковката:
 - а) съдържа малки количества смесени видове, предназначени за консумация от човека, които количества не надвишават 25 килограма от всеки отделен вид за едно изтегляне, или
 - б) съдържа рибни ресурси, предназначени за употреба, различна от консумация от човека (като например рибно брашно). Върху етикета се изписва „не е предназначено за консумация от човека“;
- д) опаковките, посочени в буква г), се съхраняват на борда на риболовния кораб така, че наблюдателите и инспекторите да могат да изпълняват съответните си

задачи. Наблюдателите, когато са на борда, записват теглото и видовия състав на опаковките, съдържащи множество видове;

- е) разпоредбите по буква г) не ограничават събирането и докладването на данни, изисквани съгласно приложение IV.

Член 23

Програма за научни наблюдатели

Държавите членки гарантират, че научните наблюдатели, превозвани от плавателни съдове, плаващи под тяхно знаме и извършващи дейност в района, са квалифицирани и упълномощени да изпълняват задачите си и да записват всички изисквани данни.

ГЛАВА V КОНТРОЛ НА КОРАБИ НА ТРЕТИ ДЪРЖАВИ В ПРИСТАНИЩАТА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ И В ОТКРИТО МОРЕ

Член 24

Наблюдение и идентификация на кораби на страни, различни от ДСК

- (1) Държавите членки гарантират, че корабите, плаващи под тяхно знаме, докладват за всеки предполагаем риболов в района, включително трансбордиране, от кораби, плаващи под знамето на държава или риболовно образувание, която (което) не е страна по споразумението или не съдейства по друг начин в рамките на споразумението. Държавите членки гарантират, че докладите от корабите, плаващи под тяхно знаме, съдържат, доколкото е възможно, следната информация:
- а) името на кораба;
 - б) регистрационния номер/радиопозивната на кораба;
 - в) държавата, под чието знаме плава корабът;
 - г) датата, часът и мястото на наблюдението в съответствие със стандартите за спецификация на данните, описани в МОУ 2022/02, включително периодичните изменения на тази мярка; и
 - д) всяка друга важна информация относно наблюдавания кораб, включително снимки.
- (2) Държавите членки предоставят информацията по параграф 1 на Комисията. Комисията изпраща информацията на секретариата на SIOFA.

Член 25

Пристанищни мерки

- (1) Държавите членки изискват от корабите, плаващи под тяхно знаме, да сътрудничат на пристанищната държава при проверките, извършвани съгласно настоящия регламент, споразумението или мерките за опазване и управление.
- (2) Пристанищните държави членки поддържат ефективна система за държавен пристанищен контрол за всички кораби, които са извършвали риболов в района, с изключение на контейнеровозите, които не превозват рибни ресурси.

Контейнеровозите, превозващи рибни ресурси, не подлежат на мерки за държавен пристанищен контрол само когато тези рибни ресурси са били разтоварени преди това, при условие че няма ясни основания за съмнение, че контейнеровозът е извършвал риболовни дейности в подкрепа на ННН риболов.

- (3) Когато държава членка има ясни основания да счита, че кораб, плаващ под нейно знаме, е извършвал ННН риболов и иска да влезе или се намира в пристанище на друга ДСК, тя изисква от пристанищната държава да инспектира кораба или да предприеме други подходящи мерки, ако е необходимо.
- (4) Когато след инспекция от страна на пристанищната държава дадена държава членка получи доклад от инспекцията, в който се посочва, че има ясни основания да се счита, че кораб, плаващ под нейно знаме, е извършвал ННН риболов, тя незабавно и изцяло разследва въпроса и при наличие на достатъчно доказателства незабавно предприема действия за правоприлагане в съответствие с правото на Съюза и националното право.
- (5) Държавите членки докладват на Комисията за всички действия, които са предприели по отношение на кораби, плаващи под тяхно знаме, за които в резултат на мерките, предприети от пристанищната държава съгласно настоящия регламент, е установено, че са извършвали ННН риболов. Комисията предоставя тази информация на секретариата на SIOFA.
- (6) Държавите членки представят на Комисията доклад за действията, които са предприели като пристанищни държави или държави на знамето съгласно параграф 3.
- (7) Държавите членки предоставят на Комисията докладите, посочени в параграфи 5 и 6, най-малко 30 дни преди всяко редовно заседание на Комитета за съответствие. Комисията изпраща тези доклади на секретариата на SIOFA не по-късно от 14 дни преди всяко редовно заседание на Комитета за съответствие.
- (8) Държавите членки, които желаят да предоставят достъп до свои пристанища на риболовни кораби на трети държави, определят:
 - а) пристанището, в което риболовните кораби на трети държави могат да поискат влизане съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
 - б) звено за контакт с цел получаване на предизвестие съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
 - в) звено за контакт с цел получаване на доклади от инспекциите съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета.
- (9) Държавите членки съобщават на Комисията всички промени в списъка на определените пристанища и звена за контакт най-малко 45 дни преди промените да породят действие. Комисията препраща тази информация на секретариата на SIOFA най-малко 30 дни преди промените да породят действие.
- (10) Държавите членки гарантират, че определените от тях пристанища разполагат с достатъчен капацитет за извършване на инспекции в съответствие с изискванията на споразумението и настоящия регламент.

Член 26

Предизвестие за влизане в пристанище на кораби на трети държави и разрешение или отказ за влизане в пристанището

- (1) Преди да предостави достъп на кораб на трета държава в свое пристанище, всяка пристанищна държава членка изисква информацията, посочена в приложение I към МОУ 2020/08, включително периодичните изменения на тази мярка, заедно с датите на риболовния рейс, които трябва да бъдат предоставени най-малко три работни дни преди очакваното време на пристигане в пристанището. В случай че на борда на такъв кораб се намират пресни рибни продукти, информацията се предоставя четири часа преди очакваното време на пристигане.
- (2) Ако корабът на трета държава, който иска влизане в пристанището, превозва на борда продукти от риболов, пристанищната държава членка изисква информацията, посочена в параграф 1, да бъде придружена от сертификат за улов, валидиран в съответствие с глава III от Регламент (ЕО) № 1005/2008.
- (3) След получаване на информацията, изисквана съгласно параграф 1 и, когато е приложимо, параграф 2, пристанищната държава членка решава дали да разреши или откаже влизането на кораба на трета държава в своето пристанище и съобщава това решение на капитана на кораба или на представителя на кораба.
- (4) В случай на разрешение за влизане компетентният орган на пристанищната държава членка изисква от капитана на кораба или от представителя на кораба да му представи разрешението за влизане при пристигането на кораба в пристанището.
- (5) В случай на отказ за влизане компетентният орган на пристанищната държава членка съобщава взетото решение на държавата на знамето на кораба и на Комисията. Комисията предава тази информация на секретариата на SIOFA.
- (6) Ако пристанищната държава членка разполага с доказателства, че кораб, който иска влизане в нейно пристанище, е извършвал ННН риболов, като по-специално включването му в списък на корабите, извършвали ННН риболов, приет от SIOFA, други ДСК, други регионални организации за управление на рибарството или Комисията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика (CCAMLR), тя отказва да разреши на този кораб да влиза в нейните пристанища.
- (7) Пристанищната държава членка може да разреши влизането в нейните пристанища на кораб, посочен в параграф 6, единствено с цел да го инспектира и да предприеме други подходящи действия в съответствие с международното право, които са поне толкова ефективни за предотвратяването, възпирането и премахването на ННН риболов, колкото и отказът за влизане в пристанище. Когато такъв кораб вече се намира в пристанище по някаква причина, пристанищната държава членка отказва да разреши използването от този кораб на нейните пристанища за разтоварване, трансбордиране, опаковане и преработване на рибни ресурси и за други пристанищни услуги, включително, *inter alia*, презареждане с гориво и други продукти, техническо обслужване и поставяне на сух док. В такива случаи се прилага *mutatis mutandis* член 27, параграфи 2 и 3.

Използване на пристанища от кораби на трети държави

- (1) Когато кораб на трета държава е влязъл в едно от нейните пристанища, пристанищната държава членка, съгласно правото на Съюза и националното право и в съответствие с международното право, включително споразумението, отказва да разреши използването от този кораб на нейните пристанища за разтоварване, трансбордиране, опаковане и преработване на рибни ресурси, които още не са разтоварени, и за други пристанищни услуги, включително, *inter alia*, презареждане с гориво и други продукти, техническо обслужване и поставяне на сух док, ако:
 - а) корабът няма валидно и приложимо разрешение за извършване на риболов или риболовни дейности, изисквано от неговата държава на знамето; или
 - б) държавата, под чието знаме плава корабът, не потвърди в разумен срок по искане на пристанищната държава, че рибните ресурси на борда са взети в съответствие със споразумението и мерките за опазване и управление; или
 - в) има основателни причини да се счита, че корабът е участвал по друг начин в ННН риболов, включително чрез оказване на подкрепа на кораб, освен ако собственикът/операторът на кораба може да докаже:
 - а) че е действал по начин, съответстващ на съответните мерки за опазване и управление; или
 - б) в случай на снабдяване с персонал, гориво, уреди и други продукти в морето, че към момента на снабдяването снабденият кораб не е бил кораб, посочен в член 26, параграф 6.
- (2) Независимо от параграф 1 пристанищните държави членки не отказват на кораб, посочен в същия параграф, използването на пристанищни услуги:
 - а) които са от съществено значение за безопасността или здравето на екипажа или безопасността на кораба, при условие че съответните нужди са надлежно доказани; или
 - б) когато е целесъобразно, за бракуване на кораба.
- (3) Когато пристанищна държава членка е отказала да разреши използването на свое пристанище в съответствие с параграф 1, тя незабавно уведомява държавата, под чието знаме плава корабът, както и Комисията, която незабавно предава тази информация на секретариата на SIOFA.
- (4) Пристанищна държава членка оттегля отказа си да разреши използването на нейни пристанища съгласно параграф 1 само ако има доказателства, че основанията, на които е отказано използването, са били недостатъчни или погрешни или че тези основания вече не се прилагат.
- (5) Когато пристанищна държава членка оттегли отказа си съгласно параграф 4, тя уведомява държавата, под чието знаме плава корабът, както и Комисията, която незабавно предава тази информация на секретариата на SIOFA.

Член 28
Пристанищни инспекции

- (1) Пристанищните държави членки гарантират, че инспекциите на всички кораби в техните пристанища се извършват от инспектори, които са надлежно упълномощени, обучени и запознати с настоящия регламент, споразумението и съответните мерки за опазване и управление.
- (2) За програмите за обучение на инспектори пристанищните държави членки вземат предвид елементите, посочени в приложение II към МОУ 2020/08, включително периодичните изменения на тази мярка.
- (3) Инспектират се всички риболовни кораби, които превозват или разтоварват кликач и влизат в пристанища на Съюза.
- (4) В допълнение към член 9 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 пристанищните държави членки инспектират корабите на трети държави в своите пристанища, когато:
 - а) има искане от друга ДСК, от регионална организация за управление на рибарството, от CCAMLR или от Комисията да бъде извършена инспекция на конкретен риболовен кораб, особено когато тези искания са подкрепени с доказателства за извършване на ННН риболов от въпросния кораб, и има ясни основания за съмнение, че даден кораб е извършвал ННН риболов;
 - б) корабът не е предоставил информацията, изисквана съгласно член 26, параграф 1.
- (5) Преди инспекцията инспекторът представя на капитана на кораба подходящ документ за идентификация.
- (6) Пристанищните държави членки гарантират, че инспекциите на кораби в техните пристанища се извършват в съответствие с процедурите, посочени в приложение III към МОУ 2020/08, включително периодичните изменения на тази мярка.
- (7) Пристанищната държава членка може да покани инспектори от други ДСК да придружават нейните инспектори и да наблюдават инспекцията на разтоварването или трансбордирането на рибни ресурси, уловени от кораби на трети държави.
- (8) Инспекциите се извършват до 72 часа след влизане в пристанището, освен ако поради метеорологичните условия или други обстоятелства достъпът за инспекция до кораба е опасен. В такива случаи инспекцията се извършва при първа възможност, като в доклада от инспекцията се отбелязва причината за забавянето, и се извършва по експедитивен начин.
- (9) Пристанищната държава членка гарантира, че нейните инспектори полагат всички възможни усилия, за да избегнат неоправдано забавяне на даден кораб, като се гарантира, че инспектираният кораб понася минимално намесване и неудобство, и не се допуска влошаване на качеството на рибните ресурси.
- (10) Компетентният орган на пристанищната държава членка изпраща на Комисията писмен доклад за резултатите от всяка инспекция, който включва най-малко информацията, посочена в приложение IV към МОУ 2020/08, включително периодичните изменения на тази мярка. Комисията изпраща

доклада на компетентния орган на инспектирания кораб и на секретариата на SIOFA.

- (11) Компетентният орган на пристанищната държава членка препраща доклада от инспекцията на Комисията в срок от 25 дни след датата на приключване на инспекцията или възможно най-скоро, когато са възникнали потенциални проблеми със съответствието или ако има въпроси, които изискват вниманието на компетентния орган на инспектирания кораб. Ако докладът от пристанищната инспекция не може да бъде предаден в посочения срок, пристанищната държава членка уведомява Комисията в същия срок за това какви са причините за закъснението и кога ще бъде представен докладът.
- (12) Комисията препраща доклада от инспекцията на компетентния орган на инспектирания кораб и на секретариата на SIOFA в срок от 30 дни след датата на приключване на инспекцията или възможно най-скоро, когато са възникнали потенциални проблеми със съответствието или ако има въпроси, които изискват вниманието на компетентния орган на инспектирания кораб. Ако докладът от пристанищната инспекция не може да бъде предаден в посочения срок, Комисията уведомява секретариата на SIOFA в същия срок за това какви са причините за закъснението и кога ще бъде представен докладът.

ГЛАВА VI ПРАВОПРИЛАГАНЕ

Член 29

Общи принципи

- (1) Държавите членки могат да извършват качване на борда и инспекции в района на риболовни кораби, плаващи под знамето на ДСК, които извършват риболов или за които има съмнения, че извършват риболов.
- (2) Инспектиращите държави членки гарантират, че при извършването на всички дейности по качване на борда и инспектиране, предприети съгласно настоящия регламент, техните упълномощени инспектори спазват настоящия регламент.
- (3) Риболовните кораби на Съюза приемат и улесняват качването на борда и инспекциите, извършвани от договарящи страни по SIOFA.
- (4) Държавите членки гарантират, че могат да реагират на всяко намесване от страна на риболовен кораб, плаващ под тяхно знаме, или на неговия капитан или екипаж, с помощта на упълномощен инспектор или упълномощен инспекционен кораб.

Член 30

Представяне на уведомления до Комисията

- (1) Държава членка, която възнамерява да извърши дейности по качване на борда и инспектиране, уведомява Комисията за това си намерение и предоставя следното:
 - а) по отношение на всеки упълномощен инспекционен кораб:
 - а) данни за кораба (име, описание, снимка, регистрационен номер, пристанище на регистрация, пристанище, маркирано на корпуса на кораба, ако е различно от пристанището на регистрация,

международна радиопозивна), освен в случаите, в които това изискване не се прилага за военните плавателни съдове; и

- б) уведомление, че инспекционният кораб е ясно обозначен и може да бъде разпознат като намиращ се на държавна служба и като недвусмислено плаващ под инспекционното знаме на SIOFA, посочено в приложение 2 към МОУ 2021/14, включително периодичните изменения на тази мярка;
- б) по отношение на определените от нея упълномощени инспектори:
 - а) наименованията на органите, отговарящи за качването на борда и инспекциите;
 - б) образец на документите за упълномощаване, издадени на нейните упълномощени инспектори;
 - в) уведомление, че тези упълномощени инспектори са запознати с биологичните видове и риболовните дейности, които трябва да бъдат инспектирани, както и със съответните разпоредби на настоящия регламент, споразумението и действащите мерки за опазване и управление;
 - г) уведомление, че упълномощените инспектори са преминали и завършили обучение за безопасно извършване на дейности по качване на борда и инспектиране в морето. Това обучение следва да включва начини за преодоляване на комуникационните бариери и техники за деескалация; и
 - д) уведомление, че всички упълномощени инспектори, които носят оръжие, са преминали и завършили подходящи равнища на обучение за използването на това оръжие.
- (2) Държавите членки незабавно уведомяват Комисията за всяка промяна на информацията по предходния параграф.
- (3) Комисията изпраща информацията, получена съгласно параграфи 1 и 2, на секретариата на SIOFA.
- (4) Независимо от разпоредбата на член 29, параграф 3 Комисията може да уведоми Събранието на страните, че разпоредбите за качването на борда и извършването на инспекции в открито море в настоящия регламент се прилагат изцяло между Съюза и участващо риболовно образувание, както е определено в споразумението.

Член 31

Процедура за качване на борда и извършване на инспекции в открито море

- (1) Упълномощените инспекционни кораби, които извършват качване на борда и инспекция в открито море в района, издигат по ясно видим начин инспекционното знаме на SIOFA, посочено в приложение 2 към МОУ 2021/14, включително периодичните изменения на тази мярка.
- (2) Упълномощените инспектори носят валидна служебна идентификационна карта, в която инспекторът е определен като лице, упълномощено да извършва качване на борда и инспектиране.

- (3) Упълномощен инспекционен кораб, който възнамерява да извърши качване на борда и инспекция в района на риболовен кораб, който извършва риболов или за който има съмнение, че е извършвал риболов, преди да пристъпи към качването на борда и инспекцията:
- а) изпраща уведомление до органите на риболовния кораб, ако са известни;
 - б) полага максимални усилия за установяване на контакт с риболовния кораб по радиото, чрез съответния Международен кодекс на сигналите или чрез други приети средства за сигнализиране на кораба;
 - в) предоставя следната информация на риболовния кораб, за да се идентифицира като упълномощен инспекционен кораб: име, регистрационен номер, международна радиопозивна, орган на инспекционния кораб и честота за контакт; и
 - г) съобщава на капитана на кораба намерението си да извърши качване на борда и инспекция на кораба съгласно настоящия регламент.
- (4) При качването на борда и извършването на инспекцията упълномощените инспектори полагат максимални усилия да осъществяват комуникация с капитана на риболовния кораб (риболовните кораби) по начин, който капитанът може да разбере. Ако е необходимо за улесняване на комуникацията между упълномощените инспектори и капитана на риболовния кораб, упълномощените инспектори използват съответните части от стандартизирания въпросник, посочен в приложение 3 към МОУ 2021/14, включително периодичните изменения на тази мярка, и преводите, публикувани на уебсайта на SIOFA.
- (5) Упълномощените инспектори имат право да инспектират, да вземат доказателства и проби, както и да записват информация за риболовния кораб, неговото разрешение, уреди, оборудване, записи за улова и производството, съоръжения, рибни ресурси и всякакви други документи, които могат да бъдат от значение за проверката на съответствието с настоящия регламент.
- (6) Инспектиращите държави членки гарантират, че в екипа, който се качва на борда на риболовния кораб, участват не повече от четирима упълномощени инспектори от упълномощения инспекционен кораб, освен ако командирът на упълномощения инспекционен кораб прецени, че са необходими повече упълномощени инспектори поради очакваната сложност на инспекцията. Във всички случаи този екип трябва да е съставен само от толкова упълномощени инспектори, колкото са необходими за провеждането на ефективна инспекция по безопасен и сигурен начин.
- (7) Инспектиращите държави членки гарантират, че качването на борда и инспекцията се извършват по начин, при който:
- а) се избягват рисковете за безопасността на риболовните кораби и екипажа, включително като се гарантира, че упълномощеният инспекционен кораб поддържа безопасно разстояние от риболовния кораб по време на инспекцията;
 - б) се избягва неоснователно намесване в законните операции на риболовния кораб;
 - в) се избягват действия, които ще навредят на риболовните уреди или ще засегнат неблагоприятно качеството на улова; и

- г) не се подлагат на тормоз офицерите, екипажът или наблюдателите на риболовния кораб.
- (8) При качването на борда и извършването на инспекцията всеки упълномощен инспектор:
- а) представя идентификационната си карта на капитана на кораба;
 - б) се въздържа от намесване в способността на капитана да осъществява комуникация с органите на риболовния кораб;
 - в) събира и документира всички доказателства, които според него показват нарушение на настоящия регламент, споразумението или мерките за опазване и управление;
 - г) преди да напусне кораба, предоставя на капитана копие от междинен доклад, който може да бъде електронен доклад, относно качването на борда и инспекцията, включително всяко възражение или изявление, което капитанът желае да включи в междинния доклад и което може да е на език, различен от английски; и
 - д) завършва инспекцията в рамките на четири часа от качването на борда, освен ако не са открити доказателства за тежко нарушение или когато е необходим по-дълъг период от време, за да се получи съответната документация, издадена от капитана. Независимо от това при специални обстоятелства, свързани с размера на риболовния кораб и количествата риба, задържани на борда, продължителността на инспекцията може да надхвърли посоченото по-горе ограничение. В такъв случай екипът, който се качва на борда на риболовния кораб, при никакви обстоятелства не може да остане на него по-дълго от времето, необходимо за приключване на инспекцията.
- (9) По време на качването на борда и извършването на инспекцията капитанът и екипажът на риболовните кораби на Съюза:
- а) не допускат рискове за безопасността на упълномощените инспекционни кораби и упълномощените инспектори;
 - б) приемат и улесняват бързото и безопасно качване на борда от упълномощените инспектори, когато това е указано или когато е съобщено намерение за качване на борда и извършване на инспекция;
 - в) сътрудничат и съдействат за безопасното извършване на инспекцията на кораба;
 - г) се въздържат от нападение, съпротива, сплашване, намесване в работата, възпрепятстване или забавяне на упълномощените инспектори при изпълнението на техните задължения;
 - д) позволяват на упълномощените инспектори да осъществяват своевременна комуникация с екипажа на упълномощения инспекционен кораб, с органите на инспекционния кораб, с всички наблюдатели на борда на риболовния кораб, както и с екипажа и органите на риболовния кораб, когато им бъде наредено;
 - е) предприемат необходимите действия за запазване на целостта на всички поставени от инспекторите пломби и на всички оставени на борда доказателства;

- ж) когато са поставени пломби и/или са обезпечени доказателства, гарантират наличността на доказателствата с полагане на подпис в съответния раздел от инспекционния доклад, потвърждавайки поставянето на пломбите;
 - з) при поискване прекратяват риболова и не го възобновяват, докато:
 - а) упълномощените инспектори не приключат инспекцията и не обезпечат всички доказателства; и
 - б) капитанът не подпише съответния раздел от доклада за инспекцията, посочен в приложение 1 към МОУ 2021/14, включително периодичните изменения на тази мярка, като подписът включва електронен подпис;
 - и) осигуряват на упълномощените инспектори разумни условия на борда; и
 - й) улесняват безопасното и бързо слизване от борда на упълномощените инспектори, когато им бъде указано.
- (10) Ако капитанът или член на екипажа на риболовен кораб на Съюза откаже да позволи на упълномощен инспектор да извърши качване на борда и инспекция в съответствие с настоящия регламент, това лице и капитанът или вахтеният офицер предлагат обяснение за причината за отказа.
- (11) Инспектиращата държава членка незабавно и едновременно уведомява държавата на знамето на риболовния кораб и Комисията за всеки отказ да се разреши на упълномощен инспектор да извърши качване на борда и инспекция в съответствие с настоящия регламент, както и за предложеното обяснение. Комисията незабавно изпраща уведомлението на изпълнителния секретар на SIOFA.
- (12) Освен в случаите, когато общоприетите международни правила, процедури и практики, свързани с безопасността на море, налагат отлагане на качването на борда и инспекцията, държавата членка на знамето изисква от капитана на риболовен кораб, плаващ под нейно знаме, да приеме качването на борда и инспекцията. Ако капитанът не изпълни това указание, съответната държава членка на знамето незабавно прекратява разрешението на кораба за риболов и нарежда на кораба да се върне незабавно в пристанище.
- (13) Държавата членка на знамето незабавно уведомява Комисията за действията, които е предприела при обстоятелствата, посочени в параграф 12. Комисията незабавно изпраща тази информация на органите на инспекционния кораб и на изпълнителния секретар на SIOFA.
- (14) Употребата на сила се избягва, освен и доколкото е необходима за осигуряване на безопасността на упълномощените инспектори, или когато упълномощените инспектори са възпрепятствани при изпълнението на задълженията си. Степента на употребената сила не трябва да надвишава разумно необходимото при конкретните обстоятелства.
- (15) Всеки инцидент, свързан с употреба на сила, се докладва незабавно и едновременно на органите на риболовния кораб, на органите на инспекционния кораб, както и на Комисията. Комисията незабавно изпраща тази информация на изпълнителния секретар на SIOFA.

- (16) Спрямо употребата на оръжия, носени от членове на екипа, който се качва на борда на риболовния кораб, се прилагат ограниченията за употреба на сила, посочени в параграф 14. По време на качването на борда и извършването на инспекцията всички оръжия, носени от членовете на този екип, се носят в неагресивно положение, освен ако не се изисква друго с цел осигуряване на безопасността и сигурността.

Член 32

Процедура за докладване на качването на борда и инспекцията в открито море

- (1) Упълномощените инспектори изготвят доклад за всяко качване на борда и инспекция, като използват полетата за данни в образца за докладване на качване на борда и инспекция (приложение 1 към МОУ 2021/14, включително периодичните изменения на тази мярка). Инспектиращата държава членка предава едновременно на органите на риболовния кораб и на Комисията електронно копие от доклада за качването на борда и инспекцията в срок от три работни дни от приключването на качването на борда и инспекцията. Когато за инспектиращата държава членка не е технически възможно да предостави този доклад на органите на риболовния кораб и на Комисията в посочения срок, инспектиращата държава членка информира едновременно органите на риболовния кораб и Комисията и посочва срока, в който ще бъде предоставен докладът. Комисията незабавно изпраща доклада на изпълнителния секретар на SIOFA.
- (2) В доклада се вписват имената и правомощията на упълномощените инспектори (един или повече) и се указва всяка наблюдавана дейност или състояние, които упълномощените инспектори считат за нарушение на настоящия регламент, споразумението или мерките за опазване и управление, и се посочват конкретните фактически доказателства, свързани с всяко предполагаемо нарушение.
- (3) Компетентните органи на държавите членки предоставят на Комисията всички доказателства, получени в резултат на процедура по качване на борда и инспектиране, за нарушение на настоящия регламент, на споразумението или на мерките за опазване и управление от страна на риболовен кораб, а Комисията ги предава на органите на риболовния кораб за предприемане на действия.

Член 33

Тежки нарушения

- (1) За целите на настоящия регламент „тежко нарушение“ включва следните нарушения на настоящия регламент, споразумението или мерките за опазване и управление:
- а) извършване на риболов без валиден лиценз, разрешително или разрешение, издадено от държавата на знамето, или непредставяне на валиден лиценз, разрешително или разрешение, когато това е поискано от упълномощен инспектор;
 - б) неподдържане на записи за риболовното усилие, улова и свързаните с улова данни в съответствие с изискванията за докладване или значителни

неточности при докладването на риболовното усилие, улова и/или свързаните с улова данни;

- в) риболов в забранена зона;
 - г) риболов през забранен сезон;
 - д) умишлено вземане или задържане на биологичен вид в нарушение на споразумението, настоящия регламент или приложимите мерки за опазване и управление;
 - е) значително превишаване на действащите ограничения на усилието и/или ограничения на улова или квоти;
 - ж) използване на забранени риболовни уреди;
 - з) фалшифициране, умишлено скриване или умишлено премахване на маркировката, идентичността и/или регистрацията на риболовен кораб;
 - и) укриване, подправяне или унищожаване на доказателства, свързани с разследване, провеждано съгласно настоящия регламент или мерките за опазване и управление, включително умишлено нарушаване на пломби или умишлено получаване на достъп до запечатани зони;
 - й) неспазване на изискването за носене на VMS или умишлено манипулиране или деактивиране на VMS;
 - к) представяне на фалшиви документи или умишлено предоставяне на невярна информация на упълномощен инспектор, което би попречило да бъде установено сериозно нарушение;
 - л) многобройни нарушения, които в своята съвкупност представляват тежко нарушение на споразумението, настоящия регламент или мерките за опазване и управление;
 - м) отказ за приемане или улесняване на безопасното и бързо качване на борда и извършване на инспекция по указание на упълномощен инспектор, с изключение на предвиденото в член 31, параграф 10;
 - н) нападение, съпротива, сплашване, сексуален тормоз, намесване в работата или неоправдано възпрепятстване или забавяне на упълномощен инспектор; и
 - о) нарушаване на изискванията по отношение на безопасността на наблюдателите.
- (2) Когато упълномощени инспектори забележат дейност или състояние на риболовен кораб, които могат да представляват тежко нарушение по смисъла на параграф 1, инспектиращата държава членка незабавно уведомява Комисията. Комисията уведомява органите на риболовния кораб пряко и чрез изпълнителния секретар на SIOFA.
- (3) При получаване на уведомление за предполагаемо тежко нарушение в съответствие с параграф 2 държавата членка на знамето на риболовния кораб на Съюза предоставя незабавно и във всички случаи не по-късно от три работни дни следния първоначален отговор на органите на инспекционния кораб и на Комисията, която изпраща първоначалния отговор на изпълнителния секретар на SIOFA:

- а) уведомяване, че държавата членка на знамето ще разследва предполагаемото тежко нарушение; или
 - б) упълномощаване на органите на инспекционния кораб да извършат разследването на предполагаемото тежко нарушение.
- (4) В случая на параграф 3, буква а) инспектиращата държава членка предоставя на Комисията във възможно най-кратък срок конкретните доказателства, събрани от нейните упълномощени инспектори за предаване на органите на риболовния кораб.
- (5) Държавата членка на знамето на риболовния кораб на Съюза предоставя на Комисията доклад за разследването в срок от един месец от уведомлението по параграф 3 и ако доказателствата го налагат, предприема действия за правоприлагане срещу въпросния риболовен кораб и уведомява Комисията за всяко предприето действие за правоприлагане в срок от четири месеца от датата на уведомлението по параграф 3.
- (6) Комисията изпраща доклада от разследването на органите на инспекционния кораб и на изпълнителния секретар на SIOFA в срок от един месец от уведомлението по параграф 3 и в случай на предприемане на действия по правоприлагане ги уведомява, в срок от шест месеца от уведомлението по параграф 3, за предприетите действия.
- (7) В случая на параграф 3, буква б), ако инспектиращата държава членка реши да извърши разследване, тя гарантира, че конкретните доказателства, събрани от нейните упълномощени инспектори, заедно с резултатите от всяко разследване, се предоставят на Комисията незабавно след приключване на разследването и във всеки случай не по-късно от пет месеца след датата на инспекцията. Комисията изпраща събраните доказателства заедно с резултатите от всяко разследване на органите на риболовния кораб и на изпълнителния секретар на SIOFA незабавно и във всички случаи не по-късно от шест месеца след датата на инспекцията.
- (8) Независимо от разпоредбите на параграфи 4—7, когато държава членка получи искане за разследване на предполагаемо тежко нарушение по смисъла на настоящата разпоредба, съответната държава членка предоставя на Комисията отговор, включително подробна информация за всички действия, които са предприети или предвидени за предприемане във връзка с предполагаемото тежко нарушение, във възможно най-кратък срок и във всички случаи до един месец след посоченото искане.
- (9) Комисията препраща отговора на други договарящи страни възможно най-скоро и във всеки случай до два месеца след посоченото искане. След приключване на разследването съответната държава членка предоставя доклад за резултатите от разследването на Комисията, която го препраща на изпълнителния секретар на SIOFA за разпространение до всички ДСК и разглеждане на следващото Събрание на страните.

Член 34

Разпоредби за качването на борда и инспекциите в открито море, отнасящи се до страни, различни от ДСК

- (1) Инспектиращите държави членки гарантират, че при извършването на дейности в съответствие с настоящия регламент техните упълномощени

инспекционни кораби се стремят да идентифицират кораби без разрешения или неидентифицирани кораби на страни, различни от ДСК, които извършват риболов в района. Държавите членки докладват на Комисията за всички такива кораби, а тя ги докладва на изпълнителния секретар на SIOFA.

- (2) Ако упълномощен инспекционен кораб на инспектираща държава членка опита да информира всеки риболовен кораб, идентифициран съгласно параграф 1, че е бил забелязан или идентифициран като потенциално извършващ риболов, който вреди на ефективността на споразумението или на мерките за опазване и управление, инспектиращата държава членка осигурява изпращането на тази информация на Комисията. Комисията изпраща тази информация на органите на съответната държава на знамето и на изпълнителния секретар на SIOFA.
- (3) Когато упълномощени инспектори на държава членка поискат разрешение от риболовен кораб, идентифициран съгласно параграф 1, да се качат на борда му и капитанът на кораба или органите на държавата на знамето дадат съгласието си за качване на борда, инспектиращата държава членка предава на Комисията констатациите от всяка последваща инспекция. Комисията предава тази информация на изпълнителния секретар на SIOFA.

Член 35

Военни кораби

Когато държавите членки използват военни кораби за качване на борда и извършване на инспекция съгласно настоящия регламент, те гарантират, че качването на борда и инспекцията се извършват безопасно от инспектори, напълно обучени в процедурите за правоприлагане в областта на рибарството и надлежно упълномощени за тази цел съгласно националното законодателство, и че качването на борда на упълномощени инспектори от тези военни кораби се извършва в съответствие с процедурите, съдържащи се в настоящия регламент.

Член 36

Информация за корабите, за които има презумпция, че са извършвали ННН риболов

- (1) Всяка година и най-малко 110 дни преди всяко редовно Събрание на страните държавите членки предават на Комисията, като използват образца за докладване в приложение I към МОУ 2022/06, включително периодичните изменения на тази мярка, информация за корабите, за които има презумпция, че са извършвали дейности за ННН риболов в района, придружена от всички налични доказателства в подкрепа на предположението за извършване на дейности за ННН риболов.
- (2) Комисията разглежда информацията, посочена в параграф 1 и я предава на секретариата на SIOFA най-малко 90 дни преди всяко редовно Събрание на страните. Преди това или едновременно с това Комисията предоставя, пряко или чрез изпълнителния секретар на SIOFA, на съответната държава на знамето копие от съответната подходящо документирана информация и уведомление за важността на тази информация във връзка с проектосписъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов, с искане държавата на знамето своевременно да потвърди получаването на това уведомление.

Член 37

Включване на риболовен кораб на Съюза в проектосписъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов

- (1) Когато Комисията получи от секретариата на SIOFA официално уведомление за включването на риболовен кораб на Съюза в проектосписъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов, Комисията предава уведомлението, включително подкрепящите доказателства и всяка друга документирана информация, предоставена от секретариата на SIOFA, на съответната държавата членка на знамето за коментар не по-късно от 55 дни преди следващото редовно Събрание на страните.
- (2) Държавата членка на знамето предоставя на Комисията всички коментари не по-късно от 45 дни преди следващото редовно Събрание на страните, включително проверими доказателства и друга подкрепяща информация, показващи, че корабът, включен в проектосписъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов, нито е действал в нарушение на мерките за опазване и управление, нито е имал възможност да извършва риболов в района. Комисията разглежда и изпраща всички коментари от държавата членка на знамето на секретариата на SIOFA най-малко 40 дни преди следващото редовно Събрание на страните.
- (3) След като бъдат уведомени от Комисията в съответствие с параграф 1, органите на държавата членка на знамето уведомяват собственика на риболовния кораб за включването на кораба в проектосписъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов, и за последиците от потвърждаването на включването му в списъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов, приет от Събранието на страните.

Член 38

Списък на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов

- (1) Когато Събранието на страните приеме списъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов, Комисията съобщава списъка на държавите членки, които:
 - а) уведомяват собственика на всеки кораб, плаващ под тяхно знаме, за включването му в списъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов и за последиците, произтичащи от включването му в списъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов; и
 - б) предприемат предвидените в член 37 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 мерки по отношение на риболовните кораби, включени в списъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов, считано от момента, в който Комисията е била уведомена за този списък, и информират Комисията за посочените мерки;
 - в) забраняват чартирането на кораби, включени в списъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов;
 - г) забраняват смяната на екипажа на борда на корабите, включени в списъка на SIOFA на кораби, извършващи ННН риболов;
 - д) събират и предават на Комисията всяка подходяща информация от значение за корабите, включени в списъка на SIOFA на кораби,

извършващи ННН риболов, която Комисията препраща на секретариата на SIOFA с цел тази информация да бъде обменена с други ДСК.

- (2) Когато кораб, включен в изготвения от SIOFA списък на кораби, извършващи ННН риболов, се намира по каквато и да е причина в пристанище на Съюза, пристанищната държава членка отказва на този кораб да използва нейните пристанища за разтоварване, трансбордиране, опаковане и преработка на риба, както и за други пристанищни услуги, включително, *inter alia*, зареждане с гориво или с други провизии, поддръжка и поставяне на сух док, освен в случаите, предвидени в член 37, параграфи 5, 6 и 11 от Регламент № 1005/2008.

Член 39

Предполагаемо неспазване, докладвано от SIOFA

- (1) Ако Комисията получи от секретариата на SIOFA информация, сочеща предполагаемо неспазване на споразумението или на мерки за опазване и управление от страна на държава членка или кораби, плаващи под знамето на държава членка, Комисията незабавно предава тази информация на съответната държава членка.
- (2) Най-малко 75 дни преди началото на следващото редовно Събрание на страните държавата членка съобщава на Комисията констатациите от всички разследвания, предприети във връзка с твърденията за неспазване, и всички действия, предприети по отношение на опасенията, свързани със спазването.
- (3) Комисията препраща тази информация на секретариата на SIOFA не по-късно от 30 дни преди редовното Събрание на страните.

ГЛАВА VII

СЪБИРАНЕ И ДОКЛАДВАНЕ НА ДАННИ

Член 40

Събиране на данни

- (1) Риболовните кораби на Съюза водят риболовен дневник — на хартиен носител или в електронен формат — съгласно членове 14 и 15 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета, който трябва да съдържа информацията, посочена в приложение IV.
- (2) Риболовните кораби на Съюза представят на техния компетентен орган информацията от риболовния дневник възможно най-скоро и не по-късно от 48 часа след разтоварването или по искане на техния компетентен орган.
- (3) Държавите членки на знамето гарантират, че корабите, плаващи под тяхното знаме, събират данни за риболовните дейности, включително за целеви, нецелеви, свързани и зависими видове, като морски бозайници, морски влечуги, морски птици или други видове, пораждащи безпокойство, както са определени от Научния комитет на SIOFA, в съответствие със съответните раздели на приложение IV.
- (4) Държавите членки на знамето събират данни за улова и усилията на база всяко отделно изтегляне, с изключение на риболова с ръчна въдица, при който данните за улова и усилията на корабите се събират на база операции, като операция е ежедневната дейност на основния кораб, включително и на

неговите лодки, уловът е дневният улов, а усилието е броят на активните рибари на ден и броят на въдиците, използвани за риболов на ден.

- (5) До 15 май всяка година държавите членки на знамето докладват на Комисията данните, събрани съгласно параграфи 3 и 4.
- (6) До 15 май всяка година държавите членки на знамето предоставят на Комисията също така обобщени годишни данни за улова на всички видове/групи, уловени в района през предходната календарна година. Обобщените данни за улова включват следната информация:
 - а) календарна година;
 - б) статистическа зона по ФАО;
 - в) наименование на вида/групата (общоприето наименование и научно наименование);
 - г) код на вида/групата (трибуквен код по ФАО 19) (ако има такъв);
 - д) общ годишен улов — вдигнати тонове, изразени в цяло живо тегло.
- (7) Комисията предава данните, посочени в параграфи 3, 4 и 6, на секретариата на SIOFA до 31 май всяка година.
- (8) Държавите членки на знамето гарантират, че корабите, плаващи под тяхно знаме, които извършват или възнамеряват да извършват дънен риболов в района, прилагат на борда ръководството на ФАО за идентифициране на дълбоководните хрущялни риби в Индийския океан.

Член 41

Национален доклад

- (1) Държавите членки на знамето предоставят на Комисията най-малко 40 дни преди началото на всяко редовно заседание на Научния комитет годишен национален доклад относно своите дейности в областта на риболова, научните изследвания и управлението в съответствие със следното:
 - а) за първия доклад: националният доклад включва подробна информация за дейностите през предходните пет календарни години;
 - б) за всички следващи доклади: националният доклад включва подробна информация за дейностите през предходната календарна година; и
 - в) и в двата случая националният доклад трябва да е съобразен с насоките, изготвени от Научния комитет на SIOFA за изготвянето на такива доклади.
- (2) Комисията изпраща на секретариата на SIOFA информацията, посочена в параграф 1, най-малко 30 дни преди началото на всяко редовно заседание на Научния комитет.

Член 42

Данни от научен наблюдател

- (1) Държавите членки на знамето прилагат национални програми за научни наблюдатели, за да събират следните данни от дейностите, извършвани от корабите, плаващи под тяхното знаме:

- а) информация за кораба, данни за усилието и улова, свързани с риболовните дейности на кораба в района, включително целеви, нецелеви, свързани и зависими видове, включително морски бозайници, морски влечуги, морски птици или други видове, които бъдат безпокойство, както са определени от Научния комитет на SIOFA;
 - б) биологични или други данни и информация, свързани с управлението на рибните ресурси в района, както е посочено в МОУ 2022/02, включително периодичните изменения на тази мярка, или както е определено периодично от Научния комитет или чрез процеси, определени от Събранието на страните; и
 - в) съответната научна информация, свързана с прилагането на мерките за опазване и управление.
- (2) Функциите и задачите на научния наблюдател са описани в приложение Г към МОУ 2022/02, включително периодичните изменения на тази мярка.
 - (3) Чрез своя национален доклад държавите членки на знамето предоставят на Комисията годишен доклад за изпълнението на програмата за наблюдатели, който следва да включва обобщителни раздели, обхващащи: обучението на наблюдателите, концепцията и обхвата на програмата, вида на събраните данни и всякакви проблеми, възникнали през предходната календарна година.
 - (4) За всички наблюдавани рейсове държавите членки на знамето събират данни от наблюдателите съгласно съответните раздели на приложение Б към МОУ 2022/02, включително периодичните изменения на тази мярка.
 - (5) Всички данни от наблюдателите, събрани от държавите членки на знамето, се докладват на Комисията до 15 май всяка година за предходната календарна година. Комисията изпраща тази информация на секретариата на SIOFA не по-късно от 31 май всяка година за предходната календарна година.

Член 43

Проверка и подаване на данни

- (1) Държавите членки на знамето:
 - а) гарантират в съответствие с член 109 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета, че данните за риболова се проверяват чрез подходяща система от механизми за проверка на данните;
 - б) разработват, прилагат и подобряват механизми за проверка на данните, които могат да включват:
 - а) проверка на местоположението чрез корабните системи за наблюдение и контрол;
 - б) независим мониторинг, включително програми за научни наблюдатели и одобрени програми за електронно наблюдение, с цел проверка на данните от промишлеността относно улова, усилията, състава на улова (целеви и нецелеви видове), изхвърлянето на улов и други данни за риболовните операции;
 - в) отчети за рейсове на кораба, разтоварването и трансбордирането на улова; и
 - г) вземане проби в пристанище;

- в) предоставят на Комисията чрез своя национален доклад, посочен в член 41, параграф 1, годишен доклад за проверка на данните, който трябва да съдържа информация относно разработването и прилагането на механизми за проверка на данните.
- (2) Държавите членки докладват на Комисията всички данни, които трябва да бъдат докладвани по силата на настоящия регламент, в съответствие с образците, описани в МОУ 2022/02 и приложенията към нея, включително периодичните изменения на тази мярка:
- а) времената, информацията за географската ширина/дължина и мерните единици се съобщават в съответствие с образца, описан в приложение В към МОУ 2022/02, включително периодичните изменения на тази мярка;
 - б) видовете се описват с използване на трибуквените кодове на видовете по ФАО;
 - в) риболовните методи се описват с използване на кодовете от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните уреди (ISSCFG — 29 юли 1980 г.); и
 - г) видовете риболовни кораби се описват с използване на кодовете от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните кораби (ISSCFV).

Член 44

Докладване за съответствие

- (1) Държавите членки, които извършват пристанищни инспекции или чиито кораби извършват риболов или качване на борда и инспекции в открито море в района, представят на Комисията не по-късно от 90 дни преди всяко редовно Събрание на страните информация за съответствието с настоящия регламент, включително за всички проверки, които изискват от своите флотове, и за всички мерки за мониторинг, контрол и съответствие, които са въвели, за да гарантират съответствието на тези проверки (доклад за съответствието), включително за действията и мерките, свързани с ННН риболов.
- (2) Комисията изпраща информацията, посочена в параграф 1, на секретариата на SIOFA не по-късно от 60 дни преди всяко редовно Събрание на страните.

ГЛАВА VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 45

Поверителност и защита на данните

- (1) В допълнение към задълженията, определени в членове 112 и 113 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета, държавите членки и Комисията трябва да гарантират поверителното обработване на електронните доклади и съобщения, предадени и получени от секретариата на SIOFA.
- (2) Всички лични данни, събирани, предавани и съхранявани съгласно настоящия регламент, се обработват в съответствие с регламенти (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725.

- (3) Личните данни, обработвани съгласно настоящия регламент, не се съхраняват за срок, по-дълъг от 10 години, освен ако тези лични данни са необходими за предприемане на последващи действия във връзка с нарушение, инспекция или съдебни или административни процедури. В тези случаи личните данни могат да се съхраняват в продължение на 20 години. Ако личните данни се съхраняват за по-дълъг период, данните се анонимизират.

Член 46

Образци, документи за обмен на данни и ръководства на SIOFA

- (1) Комисията предоставя на държавите членки, които имат възможности за риболов на рибни ресурси по SIOFA, мерките за опазване и управление или ръководства, и по-специално:
- а) уведомление за трансбордирането (приложение II към МОУ 2019/10);
 - б) дневник за трансбордиране (приложение III към МОУ 2019/10);
 - в) декларация за трансбордиране (приложение IV към МОУ 2019/10);
 - г) уведомление за прехвърляне (приложение V към МОУ 2019/10);
 - д) данни за ежедневната информация относно началните и крайните точки на заложените уреди (приложение II към МОУ 2021/15);
 - е) образец за информиране на секретариата на SIOFA за влизане в клетка от мрежата (приложение V към МОУ 2021/15);
 - ж) ежедневна информация до секретариата на SIOFA относно началните и крайните точки на заложените парагади, като се използва образецът в (приложение IV към МОУ 2021/15);
 - з) уведомление за всяко влизане в района или излизане от него (приложение I към МОУ 2019/10);
 - и) ръководството на ФАО за идентифициране на дълбоководните хрущялни риби в Индийския океан.
- (2) Съответните държави членки осигуряват предоставянето на тези документи на капитаните на техните кораби, извършващи риболов по SIOFA, най-късно при издаването на разрешение за риболов.
- (3) Комисията изпраща на съответните държави членки актуализирани версии на документите, посочени в параграф 1, веднага след приемането им от договарящите страни по SIOFA.

Член 47

Делегиране на правомощия

- (1) На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове за изменение или допълване на настоящия регламент в съответствие с член 48 във връзка с приетите от SIOFA мерки в областта на:
- а) информацията, необходима за издаването на разрешения на кораби по член 4, параграф 2;
 - б) промяната на вида риболов и разрешените риболовни уреди по член 6, параграф 2;

- в) броя на индикаторните единици за уязвими морски екосистеми по член 7, параграф 1;
 - г) разстоянията, в рамките на които да се преустанови дънният риболов, когато бъдат открити доказателства за наличието на уязвима морска екосистема над праговите равнища в рамките на риболовните операции по член 7, параграф 2;
 - д) присъствието на научни наблюдатели за дънен риболов и въвеждането на програма за електронно наблюдение съгласно член 8;
 - е) мерките за риболов на кликач в зоната около възвишението Del Cano по член 9 във връзка с периода на риболовния сезон, честотата на автоматичното докладване от VMS, броя на научните наблюдатели и методиката за наблюдение, нормите за маркиране и освобождаване, залагането на въжета от риболовните кораби, честотата на докладване на секретариата на SIOFA, дълбочината на залагане на въжета и мерките за защита на други видове;
 - ж) мерките за риболов на кликач в зоната Williams Ridge по член 10 във връзка с риболовния сезон, нормите за маркиране и освобождаване, честотата и съдържанието на докладите до секретариата на SIOFA, географския обхват на риболова, броя на куките на въже, броя на научните наблюдатели и методиката за наблюдение, минималната продължителност на прекъсването между последователни риболовни рейсове и мерките за защита на други видове;
 - з) измененията на приложенията към настоящия регламент.
- (2) Измененията в съответствие с параграф 1 са строго ограничени до въвеждането в правото на Съюза на съответните изменения на мерките за опазване и управление.

Член 48

Упражняване на делегирането

- (1) Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
- (2) Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 47, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
- (3) Делегирането на правомощия, посочено в член 47, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

- (4) Преди да приеме делегиран акт, Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междуетноститутуционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
- (5) Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
- (6) Делегиран акт, приет съгласно член 47, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 49

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател